



cirque

danse

théâtre

jeune public

chanson française

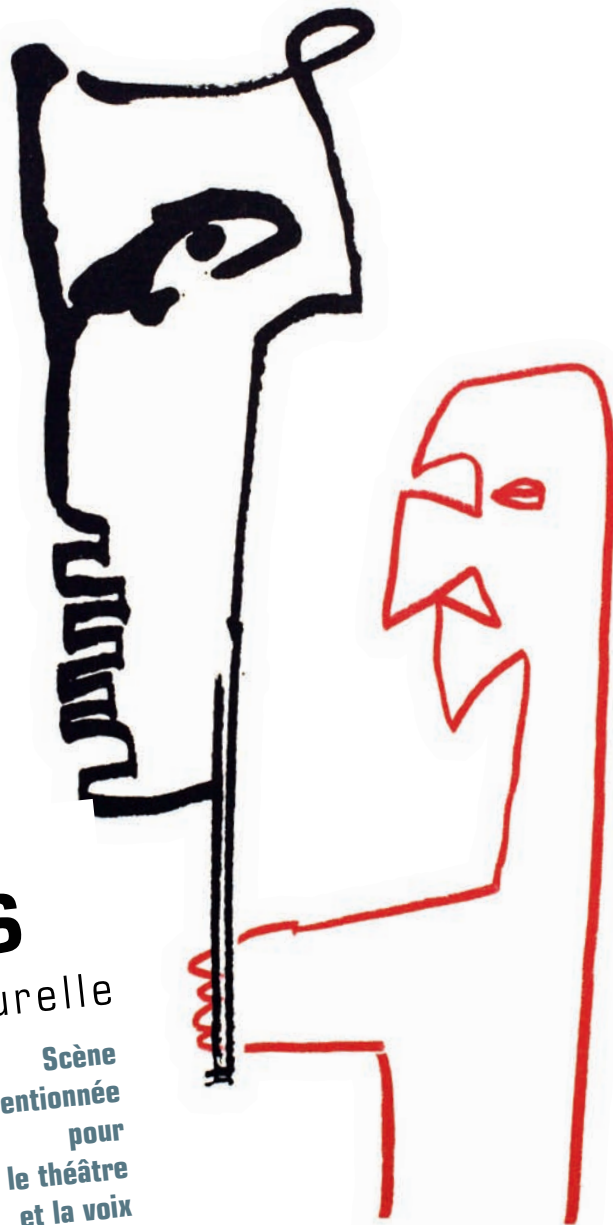
scènes vosges

... ébullition culturelle

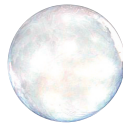
- Théâtre Municipal - Epinal
- Auditorium de La Louvière - Epinal
- Théâtre de La Rotonde - Thaon-les-Vosges

Scène
conventionnée

pour
le théâtre
et la voix



sommaire



- Page 1** • Editorial du Président et de la Vice-Présidente
- Page 2** • "Fin de l'Histoire"
par la Compagnie les Piétons de la Place des Fêtes
- Page 3** • "King Kong Théorie"
par la Compagnie les Piétons de la Place des Fêtes
- Page 4 - 5** • Abd Al Malik
- Page 6** • Editorial de Dominique Parent
- Page 7** • Parcours Novarina
- Page 8** • "Lettre aux acteurs et autres fragments"
de Valère Novarina
- Page 9** • Expos-Rencontres-Projections
- Page 10 - 11** • "Les Justes"
d'Albert Camus
- Page 12 - 13** • "Les Mains Sales"
de Jean-Paul Sartre
- Page 14 - 15** • Flow
- Page 16 - 17** • "La vie est rêve"
de Pedro Calderón
- Page 18 - 19** • Thomas Fersen
- Page 20 - 21** • "Assoiffés"
de Wajdi Mouawad
- Page 22 - 23** • "4' Sous d'CirQ"
par le Cirque Baroque
- Page 24 - 25** • "Quand j'étais grand"
par le Théâtre Isocèle
- Page 26** • "Pour Louis de Funès"
de Valère Novarina
- Page 27** • "Devant la parole"
de Valère Novarina
- Page 28 - 29** • "Tiktaalik"
par la Compagnie Vents d'Est
- Page 30 - 31** • Aldebert
- Page 32 - 33** • "Par le Boudu"
de et avec Bonaventure Gacon

Page 34 - 35 • "We was them"
par la Compagnie Soit

Page 36 - 37 • "Vaterland"
par la Compagnie les Piétons de la Place des Fêtes

Page 38 - 39 • Emily Loizeau

Page 40 - 41 • "La maison de Jack"
par la Compagnie à Tulle Tête

Page 42 • "Lumières du corps"
de Valère Novarina

Page 43 • "Le Monologue d'Adramélech"
de Valère Novarina

Page 44 - 45 • "Bash, latterday plays"
de Neil Labute

Page 46 - 47 • "Novecento : pianiste",
d'Alessandro Baricco par le Théâtre Bleu

Page 48 - 49 • "Tragic/ Love"
par le Centre Chorégraphique National/ Ballet de Lorraine

Page 50 - 51 • "Fleurs dans le miroir"
par l'Opéra chinois de Sichuan

Page 52 - 53 • "Vies de genre"
par la Compagnie Point Virgule

Page 54 • "La Chair de l'homme" de Valère Novarina,
par la Compagnie Tsara

Page 55 • Eloge du réel - Projet Christian Paccoud

Page 56 • Tarifs des Spectacles

Page 57 • Abonnements

Page 58 • Actions d'accompagnement

Page 59 • Autour de la danse...

Page 60 - 61 • Cécile Backès, artiste associée

Page 62 • Autour du théâtre...

Page 63 • Autour du jeune public...

Page 64 • "Les MercredisenScènes"
et la valise pédagogique

Page 65 • Sensibilisation du public

Page 66 • Programme chronologique

Page 67 - 68 • Bulletin d'abonnement

3^{ème} de couv. • Informations diverses



Lorsque les villes d'Epinal et de Thaon les Vosges ont initié le projet de Scènes Vosges "afin de doter la Lorraine sud d'un lieu structurant pour le spectacle vivant", nous nous étions accordés trois ans pour obtenir un label ministériel. Depuis le 1^{er} Janvier 2009, Scènes Vosges est "Scène Conventionnée pour le Théâtre et la Voix". La reconnaissance de notre action par le Ministère de la Culture et le soutien du public par sa présence et son enthousiasme nous confortent dans nos orientations et nos choix : diffusion de spectacles dans les domaines du Théâtre, de la Danse, du Cirque, de la Chanson Française et du spectacle Jeune public, soutien à la création par une artiste en résidence, des co-productions, la résidence chanson d'Aldebert avec Vosges Arts Vivants, un accueil studio dans le cadre de la dernière année de collaboration avec le Centre Chorégraphique de Nancy, et enfin de nombreuses actions de sensibilisation et d'élargissement des publics.



Cette troisième saison de Scènes Vosges sera entièrement traversée par l'œuvre de Valère Novarina. Ce dramaturge majeur du théâtre contemporain a accepté notre invitation d'un parcours théâtral, littéraire et pictural et c'est sous sa bienveillance que ce parcours commencera par "La lettre aux acteurs" lue par Denis Podalydès le 16 octobre et se terminera le 12 juin par un projet réunissant plusieurs chœurs du département des Vosges autour de Christian Paccoud chantant des œuvres de Valère Novarina.

Cécile Backès créera le texte de Jean-Paul Wenzel "Vaterland", remarquable questionnement sur l'origine de chacun dans un monde qui manque singulièrement de repères et Aldebert nous proposera après une année d'errances musicales dans le département des Vosges, la création de son prochain spectacle au Théâtre de La Rotonde : les 10 ans de scène d'Aldebert.

Dans ce monde en plein bouleversement, Scènes Vosges fait le choix de la parole, du verbe qui questionne et peut redonner sens. Au-delà du parcours Novarina déjà évoqué, les mots d'Abd Al Malik, le dyptique Les justes de Camus/Les mains sales de Sartre, les textes de Calderón ou de Wajdi Mouawad, artiste associé au festival d'Avignon 2009, la violence de la pièce de Neil Labute "Bash" ou la poésie d'Alessandro Baricco dans "Novecento : pianiste", toutes ces œuvres nous accompagneront de leurs lumineuses mises en perspective dans cette approche que nous souhaitons en permanence défendre : un plaisir de l'instant pour un rayonnement de tous les moments...

Christine Marchal

Maire-adjointe
de Thaon-les-Vosges
Vice-Présidente de Scènes Vosges

Michel Heinrich

Député-Maire d'Epinal
Président de Scènes Vosges



Fin de l'histoire

de François Bégaudeau

"Fin de l'Histoire", le roman de François Bégaudeau, restitue et commente la conférence de presse de la journaliste Florence Aubenas, quelques jours après sa libération d'Irak en juin 2005. Le livre est ici mis en voix, avec François Bégaudeau et Cécile Backès.

Extrait

"Donc c'est que je vous propose...c'est de vous faire un récit un peu chronologique des choses...et voilà."
Et voilà. S'indexer aux faits. Aujourd'hui il n'y aura pas de littérature, on a bien mieux à faire. Equidistante du ciel et du parquet, elle est un bout d'espace et de temps où s'accrochent des faits, et c'est cela, mixture de nana et d'espace et de temps et de faits, qu'il y a à voir et entendre ici, aujourd'hui.



Rencontre

En lien avec "Fin de l'Histoire" et "King Kong Théorie",
Cécile Backès accueille
François Bégaudeau
et **Joy Sorman**, auteur de
"14 femmes, pour un féminisme pragmatique" (Gallimard) pour
une rencontre autour
du féminisme contemporain.

Mardi 22 septembre à 17h30
à la BMI - rencontre gratuite

Représentation...

Mardi 22 septembre
à 20h30

2009

"Fin de l'histoire" a été mis en voix et
présenté à Théâtre Ouvert en 2008-2009.

A savoir

Production : Cie les Piétons de la Place des Fêtes

Avec : François Bégaudeau et Cécile Backès

Coréalisation : Les Piétons de la Place des Fêtes
- compagnie conventionnée avec la Direction
Régionale des Affaires Culturelles de Lorraine - et
soutenue par le Conseil Régional de Lorraine et le
Conseil Général de la Meuse ; Théâtre Ouvert ; La
Mousson d'été.

Publication : aux éditions Verticales.

Théâtre Municipal
Epinal

THÉÂTRE
Tarifs D

King Kong Théorie

de Virginie Despentes



Virginie Despentes poursuit son exploration des figures de femmes modernes. Elle y pose, aux antipodes de la femme idéale, les jalons d'une femme virile, susceptible d'exister sous un autre regard masculin. Le roman s'apprête à faire ici ses premiers pas au théâtre, dans une mise en scène de Cécile Backès.

Extrait

*"J'écris de chez les moches,
pour les moches, les vieilles,
les camionneuses, les frigides,
les mal baisées, les imbaissables,
les hystériques, les tarées,
toutes les exclues du grand
marché à la bonne meuf.
Et je commence par là pour
que les choses soient claires :
je ne m'excuse de rien, je ne
viens pas me plaindre."*

A l'issue de la représentation, rencontre autour d'un verre avec
des artistes invités de la saison 2009/2010 de Scènes Vosges.

A savoir

Production : Cie les Piétons de la Place des Fêtes

Version scénique : Salima Boutebal et Cécile Backès

Mise en scène : Cécile Backès

Avec : Salima Boutebal

Lumière : Jean-Yves Courcoux

Son : Benoît Favrre

Coréalisation : Les Piétons de la Place des Fêtes - compagnie conventionnée avec la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Lorraine - et soutenue par le Conseil Régional de Lorraine et le Conseil Général de la Meuse ; Scènes Vosges ; Théâtre du Peuple de Bussang.

Représentation...

Jeudi 24 septembre
à 20h30

2009

<http://compagnieppf.com>

Théâtre de La Rotonde
Thaon-les-Vosges

CHANSON FRANÇAISE
Tarifs A

Abd Al Malik

Deux ans après Gibraltar, son précédent album,
Abd Al Malik enfonce le clou
- spirituellement, musicalement, éthiquement.



Le choc de son précédent album était la rencontre avec Gérard Jouannest, compositeur légendaire, pianiste de Jacques Brel, compagnon de scène et époux de Juliette Gréco. Pour Dante, son nouvel album, Jouannest est encore là ainsi qu'Alain Goraguer, orfèvre des albums historiques de Serge Gainsbourg, qui a écrit des arrangements enregistrés "à l'ancienne".

Abd al Malik ne cache pas son ambition "d'être dans la dynamique de [s]es héros - Brel et les autres". Cela ne veut pas dire qu'il se proclame à leur niveau, mais qu'il entend "montrer la force et la richesse de la culture française". Il insiste : "Représenter la France, viscéralement." Car la France est au centre de ce disque : la France des gamins de toutes couleurs qui retissent chaque jour le drapeau tricolore avec le courage du quotidien, la France de Gilles Deleuze, de Jean-Paul Sartre, d'Albert Camus et d'André Malraux, la France des destinées assumées avec l'échine bien droite et le sens des responsabilités...

On va en parler, de cette France écrite par Abd Al Malik, premier artiste français depuis des lustres à faire entendre la langue alsacienne - sa langue ! - dans Le Conte alsacien (avec l'immense Jean-Louis Matinier à l'accordéon). On va parler de "C'est du lourd !", premier single et éclatante leçon de France telle que peu de voix osent en prononcer. On va en parler, du sample de la voix de Serge Reggiani dans "Le Marseillais", de son hommage à Claude Nougaro dans "Paris mais", de sa réflexion sur la poésie et le message de l'immense poète français des Antilles dans "Césaire (Brazzaville via Oujda)"...

Chez lui se bousculent influences, références, passions et attaches.



A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Epinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. // Réservations au 03 29 65 98 58

Représentation...

Judi 1^{er} octobre
à 20h30

2009

www.abdalmalik.fr

Citation

*Je suis fondamentalement patriote,
au sens de Sartre. C'est la culture qui
détermine le politique, la culture qui trace
le sillon, la culture qui porte le drapeau,
la culture qui dit "Voici ce que nous sommes."*

Abd Al Malik

Presse

"Et si le véritable héritier de Brel ou Nougaro était un rappeur ? Après avoir été couvert de louanges avec Gibraltar, Abd Al Malik s'inscrit avec son nouvel album dans la grande tradition de la chanson française qu'il actualise d'une manière inédite."

La Marseillaise

"Il suffit parfois de mots, d'un ton pour que le charisme d'un homme vous saute aussitôt aux oreilles et ne vous lâche plus. Abd Al Malik dégage cet envoûtement puissant. "Dante" est un disque somptueux, irrigué d'un sang neuf, d'une riche créativité, d'une justesse imparable."

Nord Eclair

Abd Al Malik a été récompensé
aux Victoires de la musique 2009
pour son album "Dante",
tout comme l'année précédente
avec son album "Gibraltar".

A savoir

Distribution :

Abd Al Malik : Musicien / Chant
Bilal : Musicien / DJ
Nicolas Gorge : Musicien / Percussions
Or Solomon : Musicien / Piano
Antoine Massoni : Musicien / Basse,
double-basse
Alexandre Leitao : Musicien / Accordéon
Thibault Frisoni : Musicien / Guitare



Valère Novarina

Le mot de Dominique Parent...

Valère Novarina est dans mon chemin de théâtre, ma "colonne vertébrale", lui me gratifie parfois amicalement de "poutre maîtresse" ! Eh bien va pour une charpente marine ! Il fallait construire une arche, un bateau pour embarquer le public dans cette œuvre océanique.

Valère Novarina est entré de son vivant - et bien vivant ! - au répertoire de la Comédie Française avec la création de "L'Espace furieux" salle Richelieu ; mais un autre "Saint des saints" : la Cour d'Honneur du Palais des Papes en Avignon, accueillit notre troupe pour la création de "L'Acte inconnu" l'été 2007. A cette occasion Valère dira que nous sommes "comme un équipage habitué à naviguer sur le lac Léman, et qui doit maintenant passer le Cap Horn !".

Athlètes du verbe, fraternels et généreux passeurs, acteurs, metteurs en scènes, marionnettistes, musiciens, cinéastes, photographes et surtout Valère lui-même, tous ont répondu présent pour construire ce parcours que je vous propose.

Il nous faudra arpenter ensemble avec souffle ce "Paysage parlé" ; Entendre avec les yeux ; Voir par les oreilles.

"Soudain la mer commença à s'enfler et tumultuer du bas abysme..." J'aime les tempêtes chez Rabelais, tous les moments de fort tohu-bohu. J'aime m'y retremper. Il me rappelle que ma langue que j'ai à désapprendre, réapprendre et oublier tous les jours, que je n'ai jamais possédée, ce français qu'on dit parfois inaccouté, raisonneur et guindé, est une langue très inventive, très germinative, très native, très secrète et très arborescente, faite pour pousser. Le français, c'est la plus belle langue du monde, parce que c'est à la fois du grec de cirque, du patois d'église, du latin arabe, de l'anglais larvé, de l'argot de cour, du saxon éboulé,

du batave d'oc, du doux-allemand, et de l'italien raccourci. Celle qui résonne le mieux au monde, la plus sonore de toutes avec ses dix-sept voyelles, trois semi-voyelles, dix-neuf consonnes et quatre-vingt-dix-huit suffixes, très souple, très rythmique, très impure et très croisée.

Valère Novarina (in "Chaos" - "Le Théâtre des paroles" Editions P.O.L.)



Dominique Parent

Directeur artistique du parcours
Novarina à Scènes Vosges
Saison 2009/2010

Parcours NOVARINA

Vendredi 16 octobre à 18h

Vernissage de l'exposition d'œuvres de Valère Novarina et "Visages de personne" photographies d'Olivier Marchetti. Cette exposition est constituée de portraits de comédiens de "L'Acte inconnu" présentés en diptyques au Musée de l'Image d'Epinal. Cette exposition aura lieu jusqu'au lundi 30 novembre.

Vendredi 16 octobre à 20h30

Lecture de "La lettre aux acteurs" et autres fragments de Novarina, par Denis Podalydès avec Christian Paccoud, *Théâtre Municipal* - Tarif C.

Samedi 17 octobre de 10h à 17h

A Scoperta sous la direction artistique de Cécile Backès.
10h-13h00 : rencontre avec Valère Novarina, lectures et échanges. 14h30-17h00 : travail au plateau sur des textes proposés par Valère Novarina, mené par Cécile Backès, *Théâtre Municipal*, gratuit. 18h00 : Projection du film "Ce dont on ne peut parler, c'est cela qu'il faut dire" de Raphaël O'Byrne - Gratuit (sous réserve).

Vendredi 8 janvier à 20h30

Pour Louis de Funès de Valère Novarina, avec Dominique Pinon, Dominique Parent, Nicolas Struve et le contrebassiste Jean-Pierre Robert, *Théâtre Municipal* - Tarif C.



Dominique Parent

Samedi 9 janvier à 20h30

Devant la parole de Valère Novarina, mis en scène et interprété par Louis Castel, *Théâtre Municipal* - Tarif C

Jeudi 18 mars à 20h30

Lumières du corps de Valère Novarina mis en scène par Jean-Pierre Armand par le Théâtre Cornet à dés avec Jean-Yves Michaux, *Théâtre Municipal* - Tarif C

Vendredi 19 mars à 20h30

Le Monologue d'Adramélech de Valère Novarina, mise en scène de l'auteur, avec Jean-Yves Michaux, *Théâtre Municipal* - Tarif C

Vendredi 11 juin à 14h30 et à 20h30

La Chair de l'homme de Valère Novarina par la Compagnie Tsara, mise en scène d'Aurelia Ivan, Installations et marionnettes : Aurelia Ivan, avec Isabelle Duthoit, Laetitia Labre, Aurelia Ivan, Luc Vincent Perche. *Théâtre de La Rotonde* - Tarif C (jauge réduite à 50 personnes)

Samedi 12 juin à 20h30

Eloge du réel - Projet Christian Paccoud, avec le Gros Cœur et des chœurs du département des Vosges autour des textes de Valère Novarina mis en musique par Christian Paccoud, *Théâtre de La Rotonde* - Tarif C

A suivre en cours de saison

Le Feu exposition photographique de Thérèse Joly.

Lettre aux acteurs et autres fragments

de Valère Novarina

"Ouvrir ce parcours...

Découvrir le paysage...

Quelle clef pour entrer en Novarinie ?

Parole de Valère en répétition, lui, dans la salle, nous, sur le plateau :
"C'est bien... je commence à comprendre la pièce... je ne sais plus si c'est vous qui écrivez, ou si c'est moi qui joue..."

Extrait de "Voix off"

"J'ai confié à ma voix le soin de me représenter tout entier. Pas même mes propres paroles. Les mots des autres me tiennent lieu de parfaite existence dans ce temps de la voix s'enregistrant, gravant, pour moi presque écrivant, où sans blesser qui conque, sans manquer à rien je n'y suis plus pour personne sinon pour ceux qui m'écoutent. Ils contribuent, par leur attention,

leur protection silencieuse, à mieux me séparer des autres, et de moi. Je n'y suis plus pour personne. Je lis. La voix haute n'est pas si haute. Dans le médium. Je suis comme le bavard impénitent qui parle sauf que je lis, j'ai l'excuse de lire de merveilleuses pages de littérature, de la plus grande, je ne parle pas de moi, je ne bavarde pas, je transmets les beautés d'un style, je raconte une histoire, je fais vivre des personnages

Denis Podalydès, sociétaire de la comédie française, homme - total - de théâtre et de cinéma, comédien, écrivain (il est l'auteur de "Voix off", Editions Mercure de France, prix Femina essais 2008) me semblait le lecteur-passeur exact, idéal pour transmettre les textes manifestes de Valère Novarina : "Lettre aux acteurs", et autres fragments "Chaos", "Notre parole". (Editions P.O.L.)

Dominique Parent

de papier, j'avance dans un récit, une forêt dans laquelle je taille ma route à coup d'accents, d'inflexions, de vitesses, de ralentissements, de changements de registre, de sons. Mais lisant, je sais que je parle, que c'est de moi dont il s'agit."

*"Voix Off" de Denis Podalydès,
Editions Mercure de France*

Lecteur : Denis Podalydès

Accompagnement, à
l'accordéon : Christian Paccoud



Denis Podalydès

A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thaon-les-Vosges pour vous emmener au Théâtre Municipal d'Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. **/// Réservations au 03 29 65 98 58**

Représentation...

Vendredi 16 octobre
à 20h30

2009

Expos - Rencontres - Projections

Vendredi 16 octobre - 18h

**Vernissage de l'exposition
d'œuvres de Valère Novarina
et de "Visages de personne",
photographies d'Olivier
Marchetti.**

Cette exposition est constituée
de portraits de comédiens de
"L'Acte inconnu" présentés en
diptyques au Musée de l'Image
d'Epinal.

Cette exposition
aura lieu **jusqu'au
lundi 30 novembre.**



Samedi 17 octobre

A Scoperta, sous la direction artistique de Cécile Backès.

10h - 13h00 • • 14h30 - 17h00

Rencontre avec Valère Novarina,
lectures et échanges

Travail au plateau sur des textes proposés par Valère Novarina,
mené par Cécile Backès - *Théâtre Municipal d'Epinal* - Gratuit

13h - 14h30 • • 18h

Déjeuner convivial avec tous les participants

Projection du film de Raphaël O'Byrne "Ce dont on ne peut parler,
c'est cela qu'il faut dire" - Gratuit (sous réserve)

Les Justes

d'Albert Camus

Annenkov, Stepan, Dora, Kaliayev et Voinov établissent un plan afin d'assassiner le grand-duc qui doit se rendre en calèche, un soir, au théâtre. Les cinq personnages font partie d'un groupe de socialistes révolutionnaires soucieux de la libération du peuple russe. Le grand duc veut faire régner la terreur et la domination sur son territoire. Annenkov, à la tête de cet attentat veut libérer les victimes de la "dictature". Chacun répète son "rôle" et la tâche qu'il doit accomplir (faire le guet, envoyer la bombe...). A l'arrivée du grand-duc dans la ville, alors qu'ils s'apprêtent tous à agir pour le "bien du peuple", Kaliayev est dans l'impossibilité de commettre ce crime. La présence d'une femme et d'enfants l'en dissuade. Ils décident donc de remettre leur geste meurtrier mais nécessaire à plus tard.

On retrouve ici une des pièces de Camus, qui dépeint la résistance et la révolte dans tous leurs paradoxes. Les Justes renaissent aujourd'hui dans une mise en scène de Guy-Pierre Couleau. Bien qu'écrite en 1949 et certainement imprégnée par l'ambiance de la Résistance, la pièce est plus que jamais d'actualité.



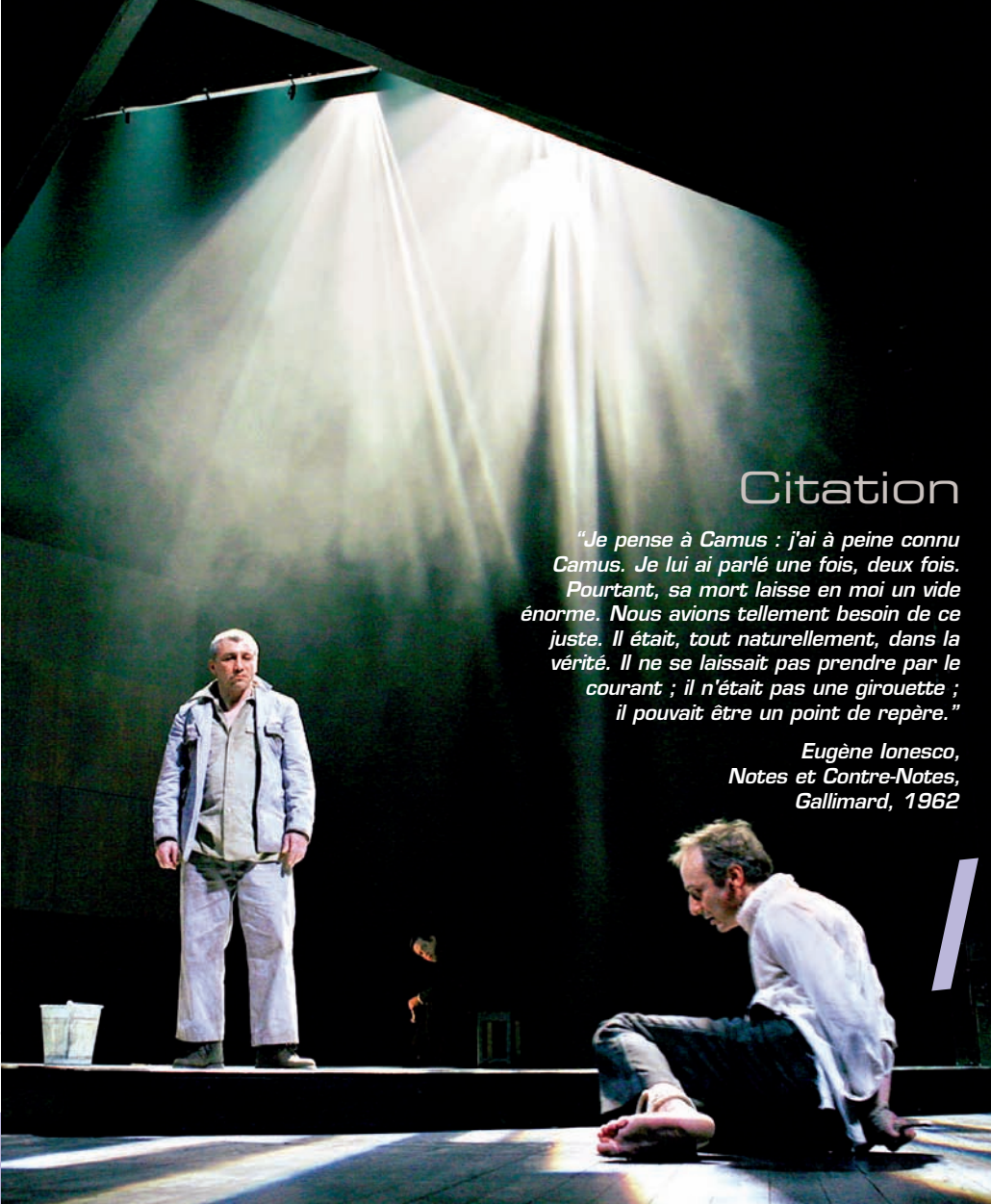
A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Epinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. // Réservations au 03 29 65 98 58

Représentation...

Mardi 20 octobre
à 20h30

En collaboration avec





Citation

"Je pense à Camus : j'ai à peine connu Camus. Je lui ai parlé une fois, deux fois. Pourtant, sa mort laisse en moi un vide énorme. Nous avons tellement besoin de ce juste. Il était, tout naturellement, dans la vérité. Il ne se laissait pas prendre par le courant ; il n'était pas une girouette ; il pouvait être un point de repère."

*Eugène Ionesco,
Notes et Contre-Notes,
Gallimard, 1962*

Presse

"Les Justes renaissent aujourd'hui dans une mise en scène nerveuse de Guy-Pierre Couleau. C'est un grand débat, un conflit de haut vol sur l'acte révolutionnaire (...) Couleau fait jouer la pièce dans une sorte de nudité, dans l'esprit de la tragédie classique.(...) Avec des vêtements d'aujourd'hui et des gestes parfois trop quotidiens, les acteurs,(...) séduisent par leur façon sensible d'être sans cesse en tension, portés par cette langue finalement magnifique qui bondit du didactisme à l'échappée poétique."

Gilles Costaz - Les Echos

Albert Camus a écrit Les Justes en 1949. La pièce fut créée au Théâtre Hébertot par Paul Oetly avec notamment Maria Casarès, Michel Bouquet et Serge Reggiani.

Mercredi 21 Octobre, par le même metteur en scène et la même compagnie : "Les Mains Sales" de Sartre.

A savoir
A suivre

Mise en scène : Guy-Pierre Couleau

Dramaturgie : Guillaume Clayssen

Scénographie : Raymond Sarti

Costumes : Laurianne Scimemi

Création sonore : Anita Praz

Création lumière : Laurent Schneegans

Régie générale : François Chaussebourg

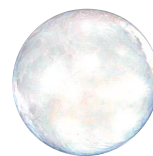
Avec : Flore Lefebvre des Noëttes, Anne Le Guernec, Gauthier Baillot, Frédéric Cherboeuf, Xavier Chevereau, Michel Fouquet, François Kergourlay, Nils Ohlund

Production : Atelier du Rhin - CDR d'Alsace, Cie des Lumières et des Ombres, le Moulin du Roc - scène nationale de Niort, La passerelle - scène nationale de Gap.

Co-réalisation : Athénée - Théâtre Louis Jouvet

Les Mains Sales

de Jean-Paul Sartre



www.atelierdurhin.com



En 1943, en Illyrie, Etat fictif d'Europe centrale occupé par les armées allemandes, Hugo Barine, jeune militant communiste d'origine bourgeoise, se propose pour assassiner Hoederer, l'un des chefs du Parti. Celui-ci conduit une politique d'alliance avec les forces conservatrices et fascistes, considérée, par ceux qui s'y opposent, comme une trahison.

Accompagné de sa femme, Jessica, Hugo est introduit auprès de Hoederer comme secrétaire. Après plusieurs jours d'atermoiements, il est sur le point de se laisser convaincre par celui-ci du bien fondé de sa politique, lorsqu'il le surprend embrassant Jessica. Estimant avoir été joué, il l'abat. Après deux ans de prison, il se retrouve chez les militants qui l'ont chargé de l'assassinat. Leur ligne politique a changé, ils ont adopté celle qui était préconisée par Hoederer. Sommé de choisir entre l'alignement et la mort, Hugo choisit la mort.

Après la mise en scène des "Justes" de Camus, Guy-Pierre Couleau s'attaque ici aux "Mains Sales" de Sartre, avec les mêmes acteurs. C'est dans une volonté de "donner à entendre les deux grandes voix de la seconde moitié du vingtième siècle" que Guy-Pierre Couleau a décidé de mettre en scène l'œuvre de Jean-Paul Sartre peu de temps après "Les Justes". Comme il le dit lui-même : "Il est rare de pouvoir donner à entendre au théâtre deux voix de géants, deux argumentaires si opposés et si inséparablement liés à l'histoire récente de notre civilisation.

Ce diptyque théâtral décrit nos origines proches. (...) Il suffit d'écouter les informations dont nous sommes abreuvés jour après jour pour entendre les échos des préoccupations de Sartre et de Camus."

A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Epinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. /// Réservations au 03 29 65 98 58

Représentation...

Mercredi 21 octobre
à 20h30

2009

Presse

"Deux heures et demi d'un spectacle haletant sans le moindre temps mort."

"Les mains sales est une des premières pièces politiques modernes, et c'est ce qui en fait encore la force insolente soixante ans après." **Libération-Lyon**

"(...) le théâtre philosophique de Sartre réussit grâce à cette impudeur qui traverse les deux personnages principaux -remarquablement interprétés- à s'incarner et à faire naître, au-delà du plaisir intellectuel, une véritable émotion." **Zibeline**

Extrait - Hoederer

*"... Comme tu y tiens à ta pureté, mon petit gars !
Comme tu as peur de te salir les mains. Et bien reste pur !
A qui cela servira-t-il et pourquoi viens-tu parmi nous ?
La pureté c'est une idée de fakir et de moine. Vous autres
les intellectuels, les anarchistes bourgeois, vous en tirez
prétexte pour ne rien faire. Ne rien faire, rester immobile,
serrer les coudes contre le corps, porter des gants. Moi
j'ai les mains sales.
Jusqu'aux coudes.
Je les ai plongées
dans la merde et
dans le sang.
Et puis après ?
Est-ce que tu
t'imagines qu'on
peut gouverner
innocemment ?"*



Mise en scène : Guy-Pierre Couleau

Dramaturgie : Guillaume Clayssen

Scénographie : Raymond Sarti

Costumes : Laurianne Scimemi

Création lumière : Laurent Schneegans

Création musicale : Philippe Miller

Création vidéo : Michel Fouquet

Avec : Flore Lefebvre des Noëttes,
Anne Le Guernec, Gauthier Baillot,
Xavier Chevereau, Michel Fouquet,
François Kergourlay, Olivier Peigné,
Nils Ohlund, Stéphane Russel

Production :

L'Atelier du Rhin - CDR d'Alsace,
Compagnie des Lumières et des
ombres, Le Théâtre - Scène nationale
d'Angoulême, La passerelle, scène
nationale de Gap. Avec le soutien de
la Drac et la Région Poitou-
Charentes, du Conseil Général de
la Charente et de la Spedidam.

Flow

"L'âme de fond"

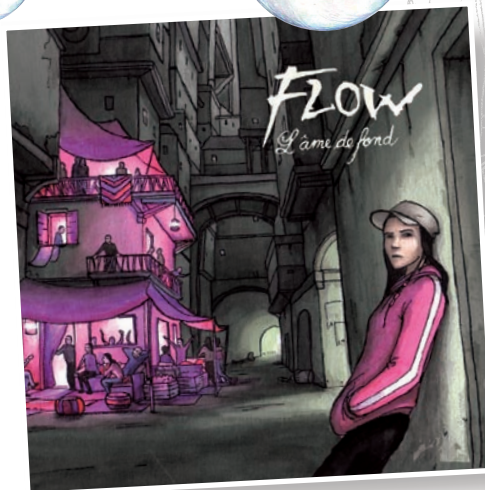
Un petit bout de femme proche, physiquement, et pas seulement, de Patti Smith et Mano Solo, rock et valse punk, le grand reporter de nos petites et grosses misères vise en plein cœur. Le sien déborde de générosité, de poésie brute de diamant, taillé en galerie de portraits inspirés.

Avec sa voix cassée et puissante, elle nous emmène dans un monde pas toujours florissant, souvent dur mais avec une vision juste et sans concession.

Une histoire de rencontres... avec Tryo, La Rue Kétanou, Mano Solo, Yannick Noah... De ces rencontres est née une belle collaboration avec Guizmo du groupe Tryo qui a produit ce premier album. Rencontrer Flow, c'est suivre en musique et en émotion un constat social avec une touche de cynisme et d'autodérision.

Florence ne joue pas, elle est chacun de ces personnages ; elle exprime leurs émotions sans trémolo, par tous les pores de sa peau, invoque "plusieurs dieux, une seule prière" pour que les "marionnettistes" de la guerre s'éclipsent aux rythmes de Shabbat, Shalom, Aleikum ; humour à fleur de lèvres, elle recolle les morceaux, recrée du lien social entre les accidentés de la vie et les "proprets", ravis de voir voler en éclat leurs certitudes psychorigides.

Attention âmes fragiles...



Représentation...

Vendredi 6 novembre
à 20h30

A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thion-les-Vosges pour vous emmener au Théâtre Municipal d'Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. **/// Réservations au 03 29 65 98 58**

Presse

"On doit deux choses à Yannick Noah : d'avoir gagné Roland-Garros et d'avoir donné sa chance à Flow, jeune femme dont l'enfance ressemble à une chanson réaliste."

"Un petit bout de femme qui s'impose et vous en impose dès les premières notes décochées comme des coups de poing au visage."

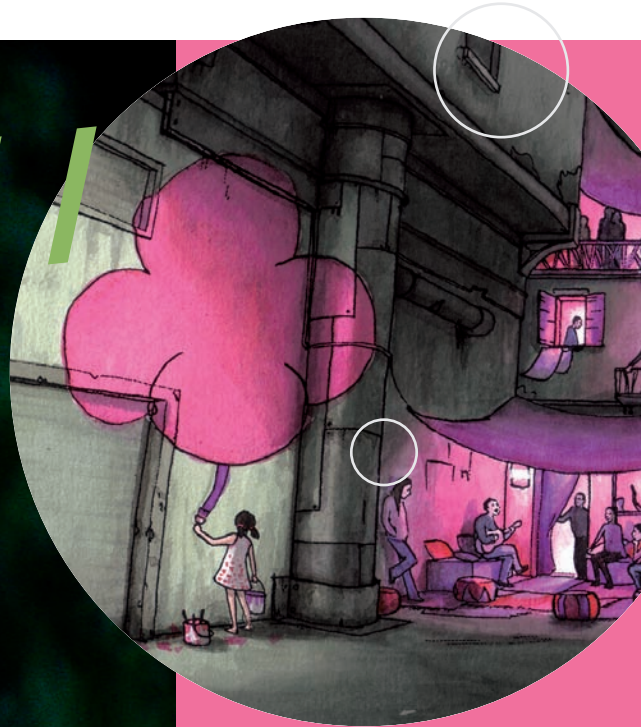
Marianne

"Une jeune femme qui ressemblerait à Patty Smith et élevée par une marraine punk qui aurait écouté du Piaf"

Sud Ouest

"Les concerts de Flow sont des moments de plaisir acoustique où l'on prend l'ampleur de la puissance vocale de la dame, évoquant Piaf et la grande époque des chanteuses à voix, mais toujours proche du rock et du punk qui sont ses racines."

Francofans



Distribution :

Florence : chant

Stéphane : guitare

Etienne : guitare/clavier/chœurs

La vie est rêve, comédie fameuse

de Pedro Calderón de la Barca

"La vie est rêve est une des pièces majeures du théâtre européen. Sa fable, de portée universelle, tire son origine d'une très ancienne sagesse de l'Inde, transmise par la tradition du Moyen-Orient à l'Occident. Elle apparaît dans la Bible, avec Platon dans *le Mythe de la Caverne*, les *Mille et une nuits*, le théâtre de Shakespeare... (...) Cette pièce, c'est notre grand théâtre du monde, faite pour parler à tout le monde, pour rejouer le spectacle vivant de notre condition d'êtres humains, d'être en vie, entre mort et naissance, entre contemporains.

La vie est rêve nous tend son miroir aux vanités et nous pose la question de notre liberté."

Un fils est né au roi de Pologne. La reine est morte en couches. Le roi a lu dans les étoiles le funeste présage. Pour conjurer les signes du ciel, empêcher que "l'infant" ne devienne un tyran, le père déclare son fils "mort-né" et le fait placer hors du monde, enfermé tout vif, enchaîné au creux d'une caverne. L'enfant y grandira en petit animal sauvage, retranché du cercle des humains, confié à la seule garde d'un vieil homme. Le temps venu de se désigner un successeur, le roi décide de mettre son fils à l'épreuve en le plaçant sur son trône pour un jour. Endormi sous l'effet d'un puissant narcotique, le prince sorti de son cachot est transporté de nuit au palais. Il s'éveille au matin dans un décor d'or et de soie entouré d'une cour docile. Il confirme aussitôt son triste horoscope, se révèle un monstre déchaîné : il jette un valet par la fenêtre, veut faire violence à la vie du vieillard, à l'honneur d'une belle dame, brave enfin son propre père, le roi. Reconduit au cachot, il songe que toute vie est rêve. Mais dans la plaine le peuple de Pologne a pris les armes et le parti du jeune prince...

Pierre Diependaële, metteur en scène



A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thaon-les-Vosges pour vous emmener à l'Auditorium de La Louvière à Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. !!!
Réservations : 03 29 65 98 58

Représentation...

Mardi 24 novembre
à 20h30

Presse

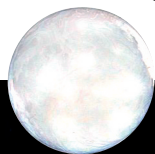
"La pièce est truculente, la mise en scène réglée à la perfection, et le jeu des acteurs est une remarquable performance."

Dernières Nouvelles d'Alsace

"Des prestations d'acteurs de haute qualité, des costumes particulièrement réussis, des séquences en espagnol et des solos de guitare nous convoquent au cœur de l'Espagne, dans une ambiance de cape et d'épée, au milieu du fracas des tréteaux qui tombent et rendent palpable l'atmosphère de cette époque."

"Une fresque baroque de toute beauté pour une pièce hors du temps et hors des cadres."

Dernières Nouvelles d'Alsace



SOUTIEN

Le projet de *La vie est rêve*, comédie fameuse bénéficie du soutien à la création des Régionales, Agence Culturelle d'Alsace et il est inscrit dans le premier programme de l'association du Quint'est, de promotion de la création artistique.

Des "Escaliers" sont possibles avec les artistes de ce spectacle (Voir page 62)

A savoir

Mise en scène, scénographie, traduction :
Pierre Diependaële

Costumes, accessoires : Françoise Dapp-Mahieu

Musique, régie son : Olivier Meyer

Régie lumière : Geoffrey Sorgius

Film : Yves-Marie Mahé

avec : Rémi Breniere, Éric Houzelot, Aude Kœgler, Bénédicte Simon, Yann Siptrott, Florian Wormser, Louis Ziegler, Juan Davila, Maxime Knepfier, et Marie-Hélène Causse

Graphisme, affiche : Blás Alonso

Photographies : Jean-Marc Bodson, Benoît de Carpentier, Pascal Gleizes

Secrétariat, administration : Sylvie Margarit, Fanny Holtzer

Production, réalisation :
Le Marché aux Grains/théâtre à Bouxwiller

Le Marché aux Grains est une compagnie conventionnée par le Ministère de la Culture et Communication - Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Alsace, le Conseil Régional d'Alsace, le Conseil Général du Bas-Rhin, le Rectorat de l'Académie de Strasbourg, la Ville de Bouxwiller, aidée par la Ville d'Ingwiller, la Communauté de Communes du Pays de Hanau et le Parc Naturel Régional des Vosges du Nord, subventionnée par la Ville et la Communauté Urbaine de Strasbourg.

Thomas Fersen

"Trois petits tours"

Après avoir promené son ukulélé sur les routes de France il y a deux ans, Thomas Fersen revient avec ses musiciens pour une tournée saluant la sortie de son dernier album : "Trois petits tours". Un disque dans lequel le fabuliste enchanté continue à décrire son petit monde à lui : sa valise baptisée Germaine, ou son amour pour les filles qui louchent...

Niveau musical, c'est à un Fersen somme toute assez métissé que nous avons affaire : des réminiscences de rumba congolaise, voire d'afrojazz éthiopien, de petits glissés de guitare hawaïenne au détour d'un titre, et surtout quelques pulsations franchement jamaïcaines ou même encore du country rock. Véritable poète, Fersen excelle à dépeindre des scènes du quotidien, des petits moments de la réalité joliment mis en scène. Bref, tout ceci contribue amplement au parfum de "revenez-y" qui émane de l'album et nous incite à remplir fissa dans les valises du monsieur. Voire même à aller faire "trois petits tours" à l'un de ses concerts...



A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Epinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. /// Réservations au 03 29 65 98 58

Représentation...

Samedi 28 novembre
à 20h30

En collaboration avec





Presse

“Thomas (...) Fersen est un artiste complet, complexe, et complètement accompli. Comment être avare de compliments pour ce compère complice aux compositions tantôt complaintes tantôt comptines mais toujours complémentaires. Bref, vous l'aurez compris, composez vite votre billet avant que son concert ne soit complet”.

Tribune de Lyon

En 1994 Thomas Fersen est récompensé aux Victoires de la musique en tant que Révélation masculine.

A savoir

Distribution :

Thomas Fersen
Christophe Cravero : Claviers
Pierre Sangra : Guitare, pedal steel
Youri Boutin : Batterie
Fred Fortin : Basse

Assoiffés

de Wajdi Mouawad



**“Comment ça se fait que plus je grandis,
moins j’ai l’impression d’être vivant ?”**

Boon, un anthropologue judiciaire, témoigne d’une découverte étrange qui a fait basculer ses convictions et sa vie. A travers l’histoire de Murdoch, adolescent incapable d’arrêter de parler, et celle de Norvège, personnage affligé d’une transparente vulnérabilité, Boon replonge dans sa propre adolescence d’où ressurgit le fantôme d’un rêve abandonné.



Avec “Assoiffés”, neuvième création du Théâtre Le Clou, Wajdi Mouawad nous donne à entendre une parole singulière, lucide et engagée. Benoît Vermeulen nous propose à nouveau une forme étonnante où la barrière entre la réalité et la fiction se dissout, les frontières du temps explosent, la force de vivre triomphe de l’inertie.

A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de l’Hôtel de Ville de Thion-les-Vosges pour vous emmener à l’Auditorium de La Louvière à Epinal et vous ramène ensuite à l’issue du spectacle. **///**
Réservations : 03 29 65 98 58

Représentation...

Mardi 1^{er} décembre
à 14h30 et 20h30

2009

Presse

“Assoiffés est l'une de ces productions essentielles dont on ne sort pas indemne, une sorte de grand cru grinçant. Pourquoi un grand cru ? Parce qu'on n'oubliera pas de sitôt la vigueur du cri qu'on y entend. Parce que Murdoch, le jeune ado révolté, est l'un des plus beaux personnages de théâtre qu'on ait vu ici.

Parce que la mise en scène de Benoît Vermeulen est éblouissante [...]. tout l'ensemble parle aux ados dans une langue qui est la leur et qui vient les chercher dans ce qui les révolte.”

Michel Bélair, LE DEVOIR



Les comédiens d'Assoiffés peuvent réaliser le 30 novembre un atelier d'environ une heure pour les classes de troisième à la terminale. Inscription page 62.

A savoir

Production : Théâtre Le Clou

Le texte d'Assoiffés de Wajdi Mouawad, a été écrit en collaboration avec Benoît Vermeulen

Texte : Wajdi Mouawad

Par : Le Théâtre du Clou (Québec)

Mise en scène et collaboration au texte : Benoît Vermeulen

Interprétation : Benoît Landry, Martin Laroche et Sharon Ibgui

Scénographie et costumes : Raymond Marius Boucher

Eclairages : Mathieu Marcil

Environnement sonore : Nicolas Basque

Environnement vidéo : Martin Lemieux

Assistance à la mise en scène : Catherine Vidal

Assistance à la scénographie et aux costumes : Jasa Baka et Isabelle Duguay

Direction de production et technique : Joanne Vézina

SOUTIEN

Le Théâtre du Clou est subventionné par : Le Conseil des arts et des lettres de Québec, le Conseil des arts du Canada et le Conseil des arts de Montréal.

4'Sous d'CirQ

Cirque Baroque

**Un spectacle de cirque théâtralisé en trois actes,
librement inspiré de l'Opéra des Gueux de John Gay.**

La relecture de la pièce a en effet donné l'envie à **Christian Taguet** de travailler à une création d'un spectacle de cirque directement inspiré de cette œuvre dont les aspects expres-sionnistes semblent tout à fait adaptés au langage du cirque et à son vocabulaire corporel. Comme le livret original, la pièce part donc sur le principe de trois actes pour servir de cadre à l'action :

Le premier présentant les hommes de la rue, mendiants et saltimbanques, et célébrant le mariage de Macheath et de Polly. Le second représentant les troubles organisés par Peachum, le père de Polly, pour forcer Lockit à interner Macheath, et le troisième célébrant le pardon accordé par la reine au héros et faisant de lui une figure nobiliaire richement dotée par la couronne.

3 actes, 3 metteurs en scène, 3 compositeurs !

Le 1^{er} acte sera ainsi dirigé par **Kazuyoshi Kushida** : comédien et metteur en scène japonais très connu au Japon. Kazuyoshi Kushida sera associé à **François Morel** : musicien de Jazz, compositeur et directeur musical du Cirque Baroque depuis NINGEN en 1998.

Le 2^{ème} acte sera confié à **Mauricio Celedon** du Teatro del Silencio : comédien, mime et metteur en scène Chilien. Mauricio Celedon sera associé à **Luc Le Masne** : opéras, oratorios, suites symphoniques... créateur et directeur d'orchestre entre autres du Grand Orchestre Bekummernis, lauréat de la "Villa Médicis Hors les Murs" et du Prix National de la Fondation de France.

Enfin le 3^{ème} acte du spectacle sera dirigé par **Karelle Prugnaud**, jeune comédienne et metteuse en scène française qui a monté divers ouvrages d'auteurs contemporains. Karelle Prugnaud sera associée à **Eric Mouquet**, fondateur et compositeur du Groupe DEEP FOREST.



A 20h00 le vendredi 11 et le samedi 12, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Épinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. // Réservations au 03 29 65 98 58

Représentations...

Vendredi 11 décembre
à 20h30

Samedi 12 décembre
à 14h30 et à 20h30

Dimanche 13 Décembre
à 14h30

Citation

Baroque : Qui manifeste de l'originalité ou de la bizarrerie.

Baroquisme : Tendance artistique qui se caractérise par le mouvement, le sentiment de la vie, le goût des effets théâtraux et du merveilleux.

Larousse



SOUTIEN

Ce projet bénéficie d'aides à la création du Ministère de la Culture et de la Communication DMDTS (Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles), de la Direction Régionale des Affaires Culturelles DRAC Ile-de-France, du Conseil Régional Ile-de-France et de la SPEDIDAM (Société de Perception et de Distribution des Droits des Artistes-Interprètes de la Musique et de la Danse) qui est une société d'artistes-interprètes qui gère les droits de l'artiste-interprète (musicien, choriste ou danseur) en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.

Production :
Le Cirque Baroque

Auteur :
Christian Taguet

Metteurs en scène :
Kazuyoshi Kushida, Mauricio Celedon,
Karelle Prugnaud

Compositeurs :
François Morel, Luc Le Masne,
Eric Mouquet

Artistes :
Laure Sérié et Stéphane Dutournier
(portés acrobatiques),
Sylvaine Charrier (contorsionniste),
Jouni Ihalainen (jongleur),
Christophe Carrasco (acrobate),
Charlotte de la Bretèque (multicordes),
Lotta Paavilainen et Stina Maria Kopra
(portés acrobatiques),
Osmar De Souza (acrobate),
Michel Arias (jongleur et acrobate).

En coproduction avec :
Théâtre Europe - Festival "Janvier dans
les étoiles", La Seyne-sur-Mer,
Cirque Jules Verne, Pôle Régional des
Arts du Cirque et de la Rue,
Amiens Métropole, Fontenay-en-
Scènes, Ville de Fontenay-sous-Bois,
Théâtre de Matsumoto, Japon.

Quand j'étais grand

Théâtre Isocèle



Il s'appelle Nino. Elle s'appelle Nina. Ils ont dix ans. Il a des rêves plein la tête. Et des chansons. Et des danses.

Il vient d'un pays lointain. D'un pays en guerre. Elle travaille bien à l'école. Elle se dit que si elle est toujours première de classe, ça fera peut-être revenir son papa à la maison. Elle veut faire de longues études.

Elle a des idées pour plus tard. Nino et Nina sont amoureux. Et se sont même déjà embrassés sur la bouche. Ils se jurent qu'ils ne se quitteront jamais. Jusqu'au jour où les parents de Nino ont ordre de quitter le territoire. Et Nino aussi.

On rencontre ici deux personnages que la vie réunit autour de souvenirs d'enfance, après des années de séparation. C'est une histoire d'enfants, que la réalité du monde adulte est venue rattraper. Que se passerait-il si les adultes pouvaient rencontrer les enfants qu'ils ont été ? Que se passerait-il si les enfants pouvaient croiser les adultes qu'ils seront ?

Une étonnante variation théâtrale à quatre voix où se mêlent, dans l'instant de la représentation, le passé et le futur de deux personnages. Entre rires et larmes, un spectacle qui traite avec finesse et humour de ce qui enchante la vie et de ce qui la blesse. De quoi passionner tous les publics, les adultes tout autant que les enfants.



Représentations...

Mercredi 16 décembre
à 15h

Jeudi 17 décembre
à 10h et 14h30

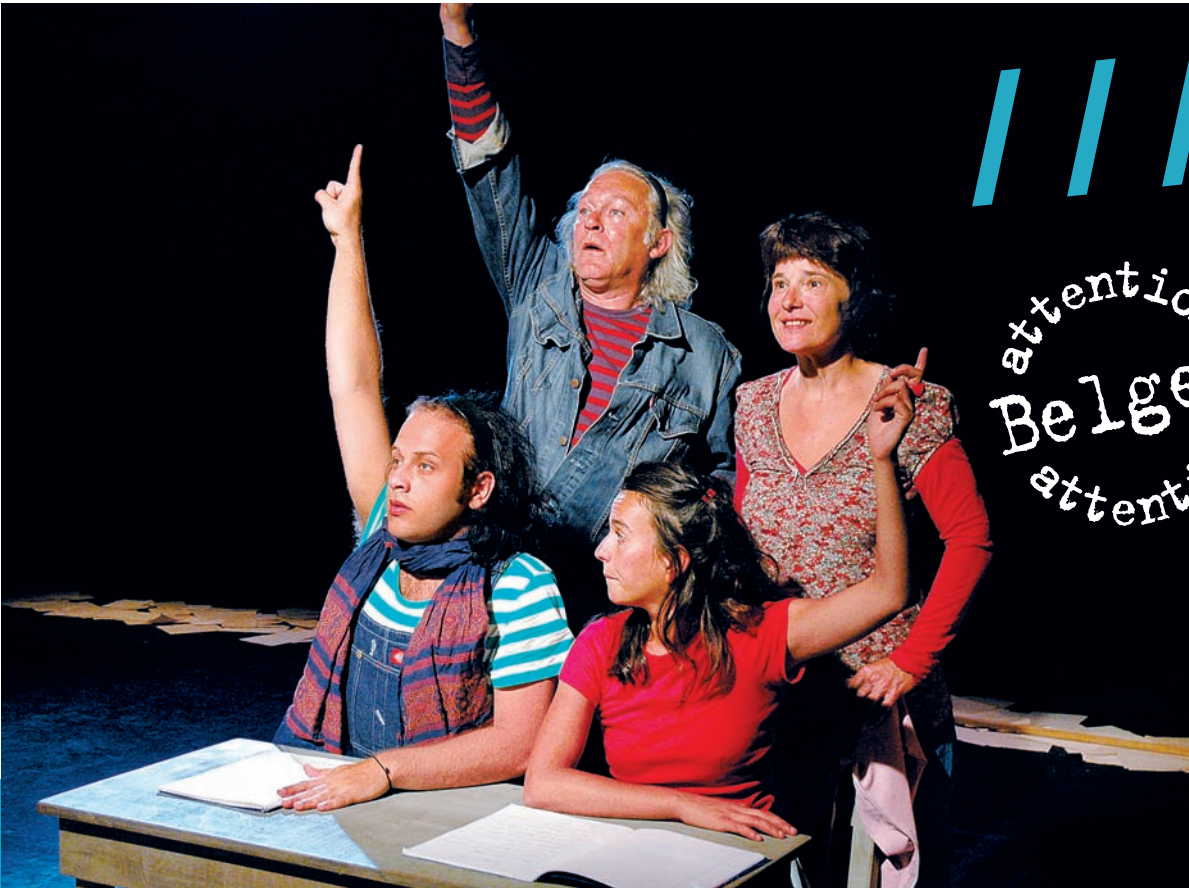
Presse

"Un spectacle qui aidera les enfants à changer leur regard en le chargeant de plus d'humanité."

Philippe Mathy - Coup de cœur Le Ligeur

"Un spectacle qui aborde avec finesse et émotion les différences de culture, l'amour entre adolescents, la rigueur impitoyable et aveugle des services de l'immigration. Une excellente interprétation des comédiens, efficaces, justes, sensibles et émouvants, qui investissent leur personnage avec ferveur."

Philippe Vassilieff - Agence Sigma Belgique



SOUTIEN

Le Théâtre Isocèle remercie chaleureusement Christiane Asselman, La montagne magique, Le Théâtre Léviathan, et le Théâtre de Galafronie.

Le Théâtre Isocèle reçoit des subsides du Ministère de la Culture de la Communauté Wallonie-Bruxelles, et est reconnu par les tournées "Art et Vie" et par "Théâtre à l'Ecole".

A l'issue de la représentation du mercredi 16 décembre à 15h, un goûter à 2€ vous est proposé par l'AVSEA dans le cadre des "MercredisenScènes" et vous permettra de rencontrer de façon originale les artistes du spectacle

A SAVOIR

Production : Le Théâtre Isocèle

Texte : Sylvie de Braekeleer

Interprétation :
Marie-Aurore d'Awans,
Emmanuel Dell' Erba,
Jean-François de Neck,
Anne Yernaux

Mise en scène : Sylvie de Braekeleer

Scénographie : Olivier Wiame

Décor sonore : Pierre Jacqmin

Chorégraphie : Isabelle Lamouline

Création des lumières :
Xavier Lauwers

Costumes : Carine Duarte

Régie : Julien Soumillon

Voix : Philippe Jeusette, Anne Sylvain,
Sébastien Chollet, Anne Romain,
Pierre Jacqmin, Hannah Bernard
et les enfants de 6^e primaire
de l'Ecole de la Paix

Graphisme : Olivier Wiame

Responsable des tournées :
Ida Franchitti

Deux soirées "Louis de Funès"...

Pour Louis de Funès

de Valère Novarina



Un festival de gendarmeries tropéziennes ? Non ! Mais bien l'éloge de l'Acteur au travers de la figure du grand comique populaire, qui fascine l'auteur dans sa "pantinitude" à l'instar d'un Totó (le génie comique transalpin) ou d'un Polichinelle. Ici les propos prêtés à de Funès sont imaginaires, mais Valère Novarina en fait un manifeste, un chant d'amour aux acteurs.

Valère l'avait vu enfant sur scène dans "Oscar".

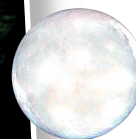
"Louis de Funès était au théâtre un acteur doué d'une force extraordinaire, un danseur fulgurant qui semblait aller au-delà de ses forces, excéder la demande et donner au public dix fois plus que les figures attendues, tout en restant parfaitement économe de son effort et toujours prêt à recom-

mencer. Un athlète de la dépense. Un maître d'énergie : entre deux crises paroxystiques, sa sobriété exemplaire et la pureté de son jeu rappelaient Hélène Weigel. [...]" (Valère Novarina in "Pour Louis de Funès" éditions P.O.L.)

Dominique Pinon, athlète théâtral et cinématographique avait joué ce texte il y a quelques années ; à l'initiative de Valère Novarina et de la maison de la poésie, il en redonna des fragments avec une mémoire intacte, entrecoupé cette fois de fragments de "Vous qui habitez le temps"

par Nicolas Struve et Dominique Parent ; c'est cette version "lecture-spectacle" accompagnée cette fois par le "bois parlant" de la contrebasse de Jean-Pierre Robert que j'ai eu envie de retrouver à Epinal.

Dominique Parent



A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thaon-les-Vosges pour vous emmener au Théâtre Municipal d'Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. **/// Réservations au 03 29 65 98 58**

Représentation...

Avec : Dominique Pinon, Dominique Parent et Nicolas Struve
Contrebassiste : Jean-Pierre Robert



Vendredi 8 janvier
à 20h30

2010

Saison 2009/2010

Théâtre Municipal
Epinal

THÉÂTRE
Tarifs C

www.leteatrographe.fr

Devant la parole

de Valère Novarina

"Devant la parole" (P.O.L., 1999) est issu de ces carnets que Valère NOVARINA tient lorsqu'il met en scène, peint, respire. Il s'agit en somme de la marge mais plus encore de l'épicentre de son œuvre. Le spectacle est né d'une confrontation entre "le temps, l'espace, le souffle, [...] le moins, le plus, l'élan du moins envers le plus". C'est un précipité théâtral comme on nous l'enseigne en chimie. Il est question de parole ("Parler n'est pas communiquer. Parler n'est pas s'échanger et troquer des idées, des objets...") et de cette tentative prométhéenne de l'Occident : vouloir représenter le temps.

Louis Castel nous offre ici un joli parcours au cœur de l'œuvre de Valère Novarina. A la fois metteur en scène et interprète, il accueille et entraîne le public dans un spectacle éblouissant, un éloge à la parole.



soirée
Louis
de Funès
soirée

Presse

"Louis Castel est l'une des grandes figures du théâtre à Avignon. Louis Castel accueille le public et l'entraîne dans une salle où les images répondent parfois de la langue, cette langue faite pour la profération mais aussi pour la confidence, le chuchotement, le mystère. [...] un charme tenace [...]."

Le Figaro - Armelle Heliot

"[...] Le spectateur est cloué à sa chaise, fasciné, ébahi, rassasié, nouveau-né par les mots, conscient d'être le témoin privilégié d'un moment unique, une genèse du temps, une histoire reparlée, le spectacle de la mort retournée en naissance et rejouée dans l'infini gigogne, miroir du moi n'étant pas."

Revue.spectacle.com - Claude Kraif

"Louis Castel, un fou de textes, a su se promener dans l'envers des mots et modifier la tradition du chant novarinien, en passant de la violence musclée en usage à une transcription méditative traversée de drôleries."

L'avant-scène théâtre - Gilles Costaz

Mise en scène et interprétation : Louis Castel

Collaboration artistique : Nicolas Struve et Alain Leonesi

Régie générale : François Ridard

Création lumières : Philippe Groperrin

Vidéo : Arthur Baudoin

Production : Le Théatrographe Direction Louis Castel

SOUTIEN

Le Théatrographe est subventionné par la Ville d'Avignon, le Conseil Général du Vaucluse, la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

Représentation...

Samedi 9 janvier
à 20h30

2010

Auditorium de La Louvière
Epinal

THÉÂTRE À PARTIR DE 8 ANS
Tarifs D

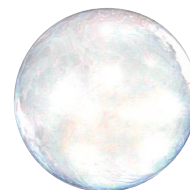
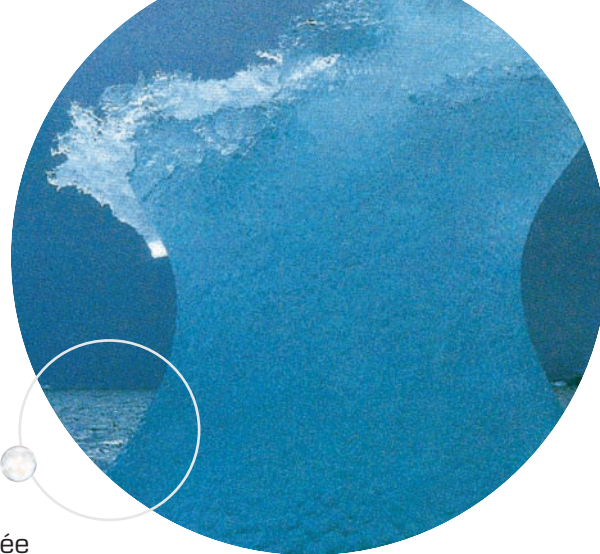
Tiktaalik

d'Anne Calife

Après "Franz K, Visions d'un dormeur éveillé" (2000-2001) et "Le Drame des constructeurs" (2003-2005), Tiktaalik est le troisième volet d'une recherche théâtre-électroacoustique menée par Marie-Noëlle Brun, en collaboration avec Mathieu Chamagne dans le cadre de la Compagnie Vents d'Est à destination d'un public plus jeune...

Chris, l'exploratrice, doit retrouver le fossile du tiktaalik, ce fameux chaînon manquant qui aurait permis la transition entre poissons et reptiles. Sur sa carte figurent tous les animaux réels et imaginaires. Chris débarque au Groënland et découvre Inuite. Pour se comprendre, il leur faudra recourir à un autre moyen, celui de la danse. Mais peu à peu la température se réchauffe...

Spectacle onirique, Tiktaalik nous fait partager d'autres formes de dialogue où Inuite virevolte, tourbillonne autour de Chris, créant un maillage dans lequel viennent s'inscrire les mots. Un échange texte-danse, texte-sons, texte-rêve... Premier texte théâtral d'une romancière vivant en Lorraine, il propose à travers un univers qui oscille entre rêve et réalité une réflexion sur le réchauffement de l'atmosphère et ses conséquences.



28

29

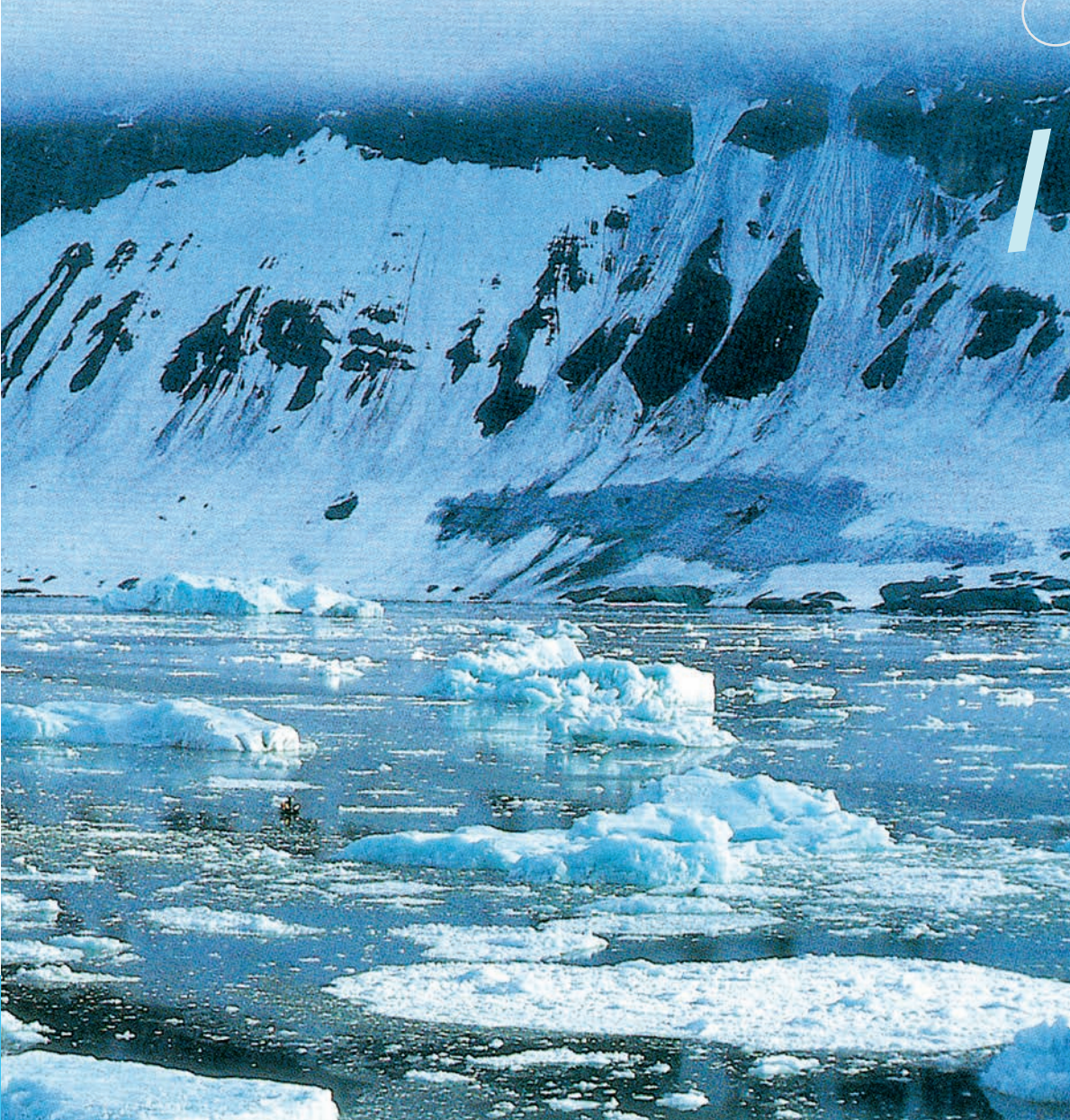


Représentations...

Mercredi 20 janvier
à 15h

Jeudi 21 janvier
à 10h et à 14h30

2010



A l'issue de la représentation du mercredi 20 janvier à 15h, un goûter à 2 € vous est proposé par l'AVSEA, dans le cadre des "MercredisenScènes", et vous permettra de rencontrer de façon originale les artistes du spectacle.

A SAVOIR

Mise en scène :
Marie-Noëlle Brun

Avec :
Cynthia Phung-Ngoc,
Sylvie Amato

**Création sonore, traitement du son
en temps réel, spatialisation :**
Mathieu Chamagne

Scénographie :
Thierry Devaux

Création lumière :
Olivier Irthum

Production :
CCAM, Scène Nationale
de Vandœuvre-lès-Nancy,
Compagnie Vents d'Est .

SOUTIEN

Avec l'aide de la DRAC Lorraine, du Conseil Régional de Lorraine,
et du Conseil Général de Meurthe-et-Moselle.

Aldebert

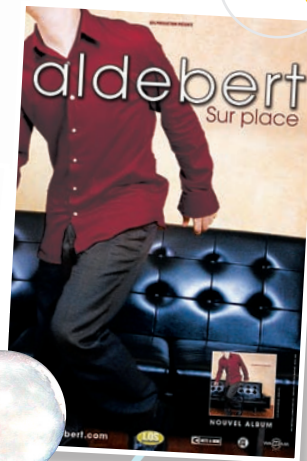
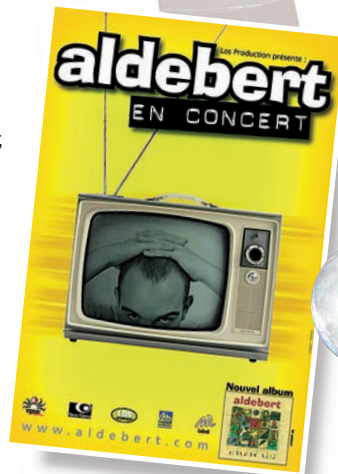
"J'ai dix ans"



Le 11 février 2000, Aldebert présente les chansons de son album "Plateau Télé" sur la petite scène du bar l'Albatros de Pontarlier (Doubs). Ce concert sera le premier d'une longue série, principalement à l'école du bar les premières années, puis petit à petit sur des scènes de plus en plus prestigieuses. Le bouche à oreille autour de ses spectacles lui permet de fidéliser un public qui le suit tout au long de ses tournées, et à l'heure actuelle il s'est produit près de 700 fois en France, Suisse et Belgique principalement.

Ses chansons sont de véritables instantanés, des tranches de vie qui traitent des petits traumatismes et des plaisirs simples qui font le quotidien de tout un chacun.

Sans empathie mais toujours avec un ton naïf et frais qui lui est propre, il fait la mise au point sur ses trois décennies passées : accidents de parcours, fantasmes, hésitations, bouleversements et souvenirs d'enfance. L'année 2008 est marquée par la sortie d' "Enfantillages", projet qui réunit une dizaine d'artistes de génération et de styles différents.



A 20h00, les 28, 29 et 30 janvier, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Epinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. /// Réservations au 03 29 65 98 58

Représentations...

Jeudi 28 janvier
à 20h30

Vendredi 29 janvier
à 20h30

Samedi 30 janvier
à 20h30

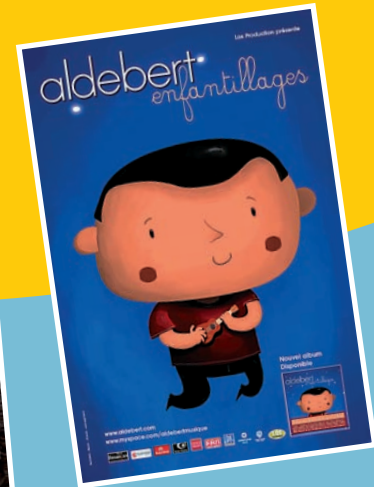
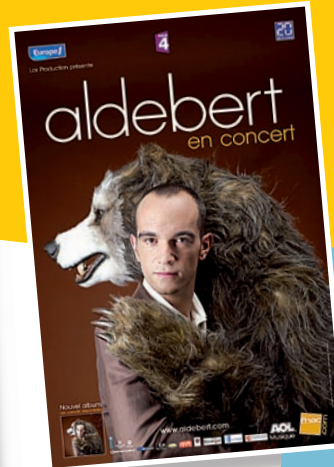
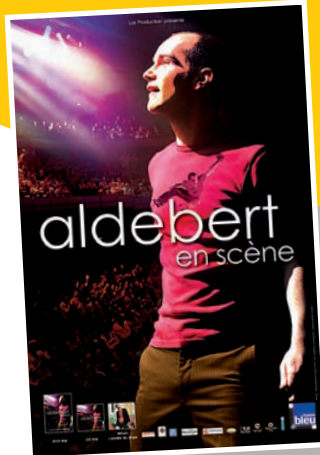
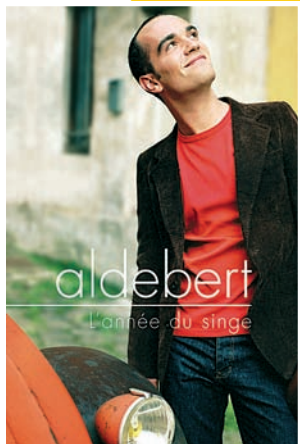
Presse

"En concert, rares sont les chanteurs capables d'enflammer le public dès la première mesure. Guillaume Aldebert fait partie de cette catégorie d'artistes. Un chansonnier des temps modernes qui ne ménage pas sa monture, par amour pour son métier."

20 minutes

"[...] Aldebert [...] sert le propos avec une modestie, un allant, une gratitude qui ont la politesse du cœur, comme ceux qui ne prennent la parole qu'après avoir écouté les autres."

Libération



Pour marquer ses dix ans de carrière, Aldebert s'installe à Thaon-les-Vosges pour y créer un nouveau spectacle. Fort de ses cinq albums, il puisera dans son répertoire existant et réservera quelques inédits pour concocter un spectacle original et singulier. Actuellement, Aldebert est en pleine réflexion sur la mise en scène et la forme que prendra ce spectacle anniversaire. Une chose est sûre, il sera à l'image de ses concerts précédents : énergétique, visuel et interactif !



Cette création s'inscrit dans le cadre de la résidence chanson mise en place par Vosges Arts Vivants, Los production et Scènes Vosges avec le soutien du Centre National des Variétés, du Conseil Général des Vosges, de la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Lorraine, du Conseil Régional de Lorraine. Après la Diffusion de nombreux spectacles et des Actions de formation principalement dans le département des Vosges, "J'ai dix ans" est la partie Création de cette résidence.

Distribution :

Aldebert : guitares, ukulélé, chant
 Christophe Darlot : claviers, accordéon, chœurs
 Cédric Desmazière : batterie, percussions, chœurs
 Jean-Cyril Masson : basse, chœurs
 Musiciens et artistes additionnels : la création est en cours, et Aldebert s'entourera pour l'occasion d'une équipe "renforcée" en instrumentistes ! Il envisage également de collaborer avec des artistes venus d'autres horizons.

A savoir

www.aldebert.com

Par le Boudu

"clown méchant"

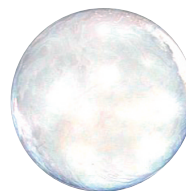


"Il a un peu mal au cœur, trop bu... sans doute le foie, les petites bières ou peut-être le cœur lui même, son pauvre cœur d'ogre, ou bien cette satanée rouille qui inexorablement agit sur toutes choses, sur les poêles, les cœurs et le reste... Enfin, il faut bien se remettre au boulot, aller voir les bons petits gars et les petites filles, siroter quelques verres, regarder les couchers de soleil, se faire des petits gueuletons et puis être méchant du mieux qu'on peut. Faut bien vivre..."

Attention, clown méchant ! Pour son premier solo, Bonaventure Gacon met en scène un clown atypique. Il est seul, triste, ivre, sale et méchant. Déclassant le genre, Bonaventure Gacon a inventé un clown à la silhouette singulière et au caractère peu commun. "Moi je suis méchant, c'est comme ça !" La fatalité semble, en effet, peser sur ses épaules glissées dans un imperméable fripé. De grands yeux blancs posent un regard candide sur le monde. La bouche se tord sous une épaisse barbe rousse, luisant encore de l'alcool ingurgité. C'est un sauvage certes, mais un bon sauvage, un soulaud attachant, un rien désinvolte.

Bonaventure Gacon éclaire brillamment une nouvelle facette du personnage clownesque. Fragile, morose, tenant à peine debout, Boudu est un clown atypique, à mille lieux des formats traditionnels en vogue sur la piste. A découvrir avant qu'il nous dévore !

Surtout pour adultes...



A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thion-les-Vosges pour vous emmener au Théâtre Municipal d'Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. **/// Réservations**
au 03 29 65 98 58

Représentation...

Lundi 1^{er} février
à 20h30



Presse

"Pour son premier solo, Bonaventure Gacon fait preuve d'une exceptionnelle maturité.

Aussi bon comédien qu'acrobate, aussi juste que généreux à provoquer les rires.

Son Boudu a déjà sa place auprès des grands clowns de l'histoire du cirque."

L'Express

"Le Boudu est un bouc émissaire. Nos horreurs, nos erreurs, nos grandeurs, tout, il porte absolument tout sur ses larges épaules.

En nous débarrassant du pire, il nous rend le meilleur de nous-même : le rire."

Télérama

Coproduction : Le Prato, Théâtre International de Quartier - Lille

De et avec : Bonaventure Gacon

Régie : Nicolas Cautain

SOUTIEN

Précieux coups d'œil de Martine Cendre
Remerciements à Gilles Defacque (Le Prato)- Le Colibri (Avignon)

We was them

Compagnie Soit

"[...] Seulement lorsqu'épuisés de la menace et enfin soumis aux environnements et au rythme de la respiration des autres, nous sommes parvenus à établir un plan de sauvetage, qui serait effectué par nous tous, contre tous les autres qui sont dehors, là.

Nous sentions que l'humanité était en jeu, aucun besoin de dire que nous étions dédiés à notre cause. Par la suite nous avons abandonné toute réponse logique parce qu'il y avait plus en jeu que la logique. Nous l'avons senti."

WE WAS THEM nous plonge dans les conditions provisoires de quatre individus et d'un couple, qui utilisent les frontières physiques de leur réclusion comme refuge rassurant contre la menace des autres. Portes fermées. Reste l'espoir qu'ils se réunissent, qu'ils se préparent mentalement et physiquement aux difficultés et au malaise à venir. Et si oui, il y a des chances que cette nouvelle base leur permette de se

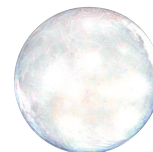
réorganiser et de se régénérer,

de rendre crédible la combinaison de leurs pensées. Les

portes s'ouvrent. Une utopie

s'est peut-être brisée, une réalité

oubliée ; mais en revanche ils mettront en place de nouvelles stratégies pour vivre, d'autres dispositions pour exister. Portes enlevées. Peut-être.



www.soit.info

A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thaon-les-Vosges pour vous emmener à l'Auditorium de La Louvière à Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. **///**
Réservations : 03 29 65 98 58

Représentation...

Vendredi 5 février
à 20h30

2010

Extrait / Citation

"Parfois une heure prend plus longtemps que toute une vie, parfois une heure contient plus de vérité que toute une vie, parfois une heure fait plus de différence qu'une vie, parfois une heure fait que la vie vaille la peine,

parfois une heure est plus risquée qu'une vie entière, parfois il est plus dur de faire un choix en une heure qu'en toute une vie, parfois on apprend à connaître quelqu'un mieux en une heure que dans toute une vie"



Stage de danse contemporaine
avec Hans Van den Broeck le
samedi 6 février et le dimanche
7 février à destination des
enfants, adolescents et adultes
en collaboration avec Ainsi danse.
(Voir page 59)

Stage

Mise en scène :
Hans Van den Broeck

Créé et interprété par :
Robert Clark, Ivan Fatjo, Harold Henning,
Anthea Lewis, Carlos Mullins, Anuschka
Von Oppen

Musique et son, composition :
Jason Sweeney

Son scène & composition : Eric Faes

Scénographie & lumières :
Dirk De Hooghe

Costumes : Ann Weckx

Dramaturgie : Bart Van den Eynde

Production : SOIT

Coproduction :
KVS (Brussel,B), Théâtre de la Ville
(Paris, F), Bateau Feu (Dunkerque, F),
Mousonturm (Frankfurt, D), La Rose des
Vents (Villeneuve d'Ascq, F)

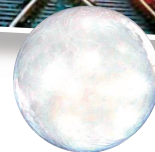
En collaboration avec :
Cultuurcentrum Brugge (B),
Kunstencentrum Buda, Kortrijk (B),
Kunstencentrum Stuk, Leuven (B) et avec
le soutien des autorités Flamandes.

En collaboration avec : **scènes vosges** association **ainsi danse...**

Création 2010

Vaterland

Cie Les Piétons de la Place
des Fêtes



www.cieppf.com

Vaterland raconte le voyage de Jean, jeune musicien de rock français, dans l'Allemagne de 1982, à la recherche de son père, soldat allemand pendant la dernière guerre. A cette recherche se superpose une autre quête (un rêve ? une fiction ?) : entre 1942 et 1948, le récit d'un amour entre ce soldat allemand et une jeune femme française, derrière lequel se cache un terrible secret.



"Derrière ce voyage et ce projet, il y a pour moi la quête d'origines familiales venues de l'Est. Comme beaucoup d'autres, mon histoire familiale est faite de naissances lointaines, d'exils, de disparitions en fumée. De silences. Comme tant d'autres.

Voilà ce qui me pousse à mettre en scène Vaterland, ce texte au souffle court qui tient du polar d'après-guerre et du road-movie des années 80.

Vaterland se présente sous forme littéraire éclatée, des fragments tenus qui gardent le spectateur en haleine. C'est une forme étrange qui tient de l'oratorio.

On cherche le fantôme du père,
et plus loin encore, murs tombés,
le fantasme d'une Europe à venir.

Il est question d'une quête mais
peu à peu, l'objet même de la quête se dissout.
Peut-être ce père est-il là, tout près... ?"

Cécile Backès



A 20h00, le 2 mars et le 5 mars,
un **BUS GRATUIT** part de
l'Hôtel de Ville de Thion-les-
Vosges pour vous emmener à
l'Auditorium de La Louvière à
Epinal et vous ramène ensuite
à l'issue du spectacle. !!!
Réservations : 03 29 65 98 58

Représentations...

Mardi 2 mars
à 20h30

Jeudi 4 mars à 14h30

Vendredi 5 mars
à 20h30



Extrait

"Frontière passée. Sentiment fort du passage vers le Vaterland. Panique d'avoir à chercher ici quelque chose à retenir, à apprendre, à inventer. Trouverai-je mon père ?"

Jean-Paul Wenzel, préface de Vaterland.

Cécile Backès est artiste associée
à Scènes Vosges pour 2008-2010.

A savoir

- Les 19, 20, 21 et 22 janvier 2010
au CDN de Thionville-Lorraine (Création)
- Les 11 et 12 février 2010 à l'Espace culturel Saint
Pierremont à Briey
- Les 9 et 10 mars 2010 au Carreau,
Scène Nationale de Forbach et de l'Est Mosellan
- Les 26 et 27 mars 2010 au Trait d'Union, Neufchâteau
- Le 30 mars 2010 à L'Atelier du Rhin, Centre
Dramatique Régional d'Alsace, Colmar.

Autres dates

D'après le récit de Jean-Paul Wenzel
(Collection Enjeux, Théâtre Ouvert)

Version scénique et mise en scène : Cécile Backès

Assistante à la mise en scène : Cécile Zanibelli

Conseil artistique : Andrea Schieffer

Scénographie : Antoine Franchet

Réalisation des images : Simon Backès

Conseil artistique : Andrea Schieffer

Création son : Juliette Galamez

Costumes : Céline Marin

Régie générale : David Laurie

Avec : Nathan Gabily, Cécile Gérard, Félicien Juttner,
Maxime Le Gall

Coproduction : Les Piétons de la Place des Fêtes - compagnie
conventionnée avec la Direction Régionale des Affaires
Culturelles de Lorraine - soutenue par le Conseil Régional de
Lorraine et le Conseil Général de la Meuse ; le Centre
Dramatique de Thionville Lorraine ; Scènes Vosges ; l'Action
Culturelle du Pays de Briey.

Soutien : le Carreau - Scène Nationale de Forbach ; le Trait
d'Union de Neufchâteau ; l'Atelier du Rhin - Centre
Dramatique Régional d'Alsace.
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.
Une coproduction France-Culture.

Emily Loizeau

"Pays sauvage"

On l'avait laissée à "l'Autre bout monde", on la retrouve trois ans plus tard à l'orée d'un "Pays sauvage". Emily Loizeau n'a pas l'âme sédentaire d'une chanteuse contemplative, ni le cœur encrêté et les murmures gercés d'une demoiselle proustienne qui vivrait à distance de la rumeur du monde. Il y a plus volontiers chez elle du Rimbaud, ou du Jack London, du Kerouac sans doute, et ce goût de l'aventure et des rencontres épineuses, qu'elle met en musique avec l'ardeur d'un cyclone tropical et en paroles avec la délicatesse songeuse de la petite fille bilingue qu'elle a su rester.

Folk bastringue, negro spiritual, soul rurale, sa voix ample couvre un vaste registre. Dans un monde à la fois hippie, folk et baroque, sa collection de comptines délurées plaît et continue de plaire. Emily Loizeau,

qui se décrit volontiers comme "une mélancolique de l'enfance", puise copieusement dans cet univers. Elle l'affirme : "[...] la littérature enfantine continue de me toucher énormément. Elle recèle la cruauté, l'angoisse, la noirceur, exprimées dans une forme recevable qui, l'air de rien, reste parfois d'une méchanceté infinie."

A travers une belle panoplie de musiques, Emily Loizeau nous emmène vers des contrées imaginaires, bercées de ritournelles légères et d'intenses ballades.



A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Epinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. // Réservations au 03 29 65 98 58

Représentation...

Vendredi 12 mars
à 20h30



Presse

"[...] en deux albums, poétiques, enchanteurs et fiers de l'être, elle impose son univers. Rare."

L'Express

"La poésie lunaire a rendez-vous avec une voix solaire. Un arc-en-ciel."

Femmes

"[...] en scène, la demoiselle continue de déployer tous ses charmes musicaux et vocaux."

Télérama sortir

Distribution :

Emily Loizeau :
piano, chant, percussions

Olivier Koundouno :
violoncelle, chant, guitarron

Cyril Aveque ou
Tatiana Mladenovitch :
batterie, percussions, chant

Mathis Haug :
guitare acoustique et électrique,
dobro, chant

François Puyalto :
basse, banjo, guitarron,
percussions, chant

La maison de Jack

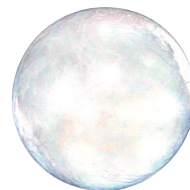
Cie A Tulle Tête

Tout se passe dans une grande maison, avec quelques livres sur une petite table. Deux femmes assez farfelues se racontent des histoires : celle de Jack bien sûr, mais aussi les aventures d'une certaine Poulette Boulette et celle d'un chien esseulé.

Tout commence par la lecture de quelques phrases dans des livres disposés sur la scène. Puis "La maison de Jack" traite avec humour trois histoires où l'universalité d'un discours sur l'amitié se dévoile dans trois parties, trois codes différents (rythmique, musical, narratif) dont le lien se trouve dans l'opposition offerte par les deux danseuses/actrices...

Les textes, de nature musicale, sont lus, joués ou entendus en voix-off. La danse s'entremêle au récit, joue avec l'univers des histoires : une fugue baroque de basse-cour, un ménage endiablé, des solos de bestiaire loufoque. A la frontière du théâtre, les interprètes réinventent les états d'âme, la personnalité des protagonistes de ces contes.

La scénographie et le traitement de l'espace créent le lien entre les histoires. Petit à petit, par la lumière et la transformation du décor au cours des récits, l'espace s'ouvre, à l'image des textes construits en accumulation. Il se refermera naturellement comme le dernier geste posé sur un livre à la fin d'un récit.



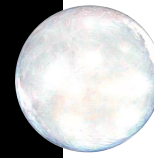
Représentations...

Mardi 16 mars
à 10h et 14h30

Mercredi 17 mars
à 15h

Citation

*"Où est la petite poule blanche ? Sous le banc.
Où est le banc ? Le feu l'a brûlé.
Où est le feu ? L'eau l'a éteint
Où est l'eau ? Les vaches l'ont bue..."*
Tante Cerise, Conte cévenol



A l'issue de la représentation du mercredi 17 mars à 15h, un goûter à 2€ vous est proposé par l'AVSEA et vous permettra de rencontrer de façon originale les artistes du spectacle

A SAVOIR

Coproduction : Cie A Tulle Tête et Lanicolacheur, Espace Lino Ventura- Torcy, Espace Fayolle de Guéret

Conception et interprétation : Dominique Verpraet et Laurence Giraud

Collaboration artistique : Xavier Marchand

Univers sonore : Laurence Giraud

Scénographie : Jutta Vielhaber assistée d'Anne Jobard et Xavier Boitard

Lumières : Léandre Garcia Lamolla



Lumières du corps

de Valère Novarina

Dans "Lumières du corps" les mots sont des personnages et la pensée un drame respiratoire sur la page et sur la scène. La parole ne dit pas tout ce que la pensée pense. On l'a compris, si "Lumières du corps" est bien un essai qui développe des thèses et argumente, c'est aussi un essai lyrique, bien à la manière de Novarina, emporté, poétique, enthousiaste et enthousiasmant.

Après avoir monté "L'Animal parlant", "Pendant la matière" et "Le Monologue d'Adramélech", Jean-Pierre Armand met en scène l'œuvre de Valère Novarina,

"Lumières du corps", un texte jamais porté à la Scène. Un acteur hors pair sera le passeur des mots : Jean-Yves Michaux, l'un des personnages de : "L'Acte inconnu". Le Théâtre de Valère Novarina est entièrement tourné vers la question de la parole. S'inscrivant dans une pensée chrétienne, il met le langage avant les hommes, avant les choses. Ce dont semble rêver l'auteur, c'est de voir le langage en chair et en os. "Nous allons au théâtre voir le langage, notre chair... Le personnage lui-même est une scène !"

Adaptation scénique, mise en scène et scénographie : Jean-Pierre Armand

Assisté de : Marie JEAN et Jean-Michel Mathieu

L'Homme de scène : Jean-Yves Michaux

Réalisation scénographique : Kader Djaid

Masques sculptés : Jean Juillac

Costumes : Marianne Levasseur

Accessoires scéniques : Marine Vie

Création lumières : Jean Touzeris

Conseiller danse : Henrik Victorin

Musiques : Gypsy Groovz, Les Contes d'Hoffmann "La Barcarole", Extraits de la V^{ème} de Gustav Mahler "Adagietto", Chanson Hongroise chantée par Manon NOVARINA née Trollet, "Charette qui t'en va" par Christian Paccoud

Communication : Stephane Croux "Bilograft"

Son : Jean Rigaud : Studio de la Manne

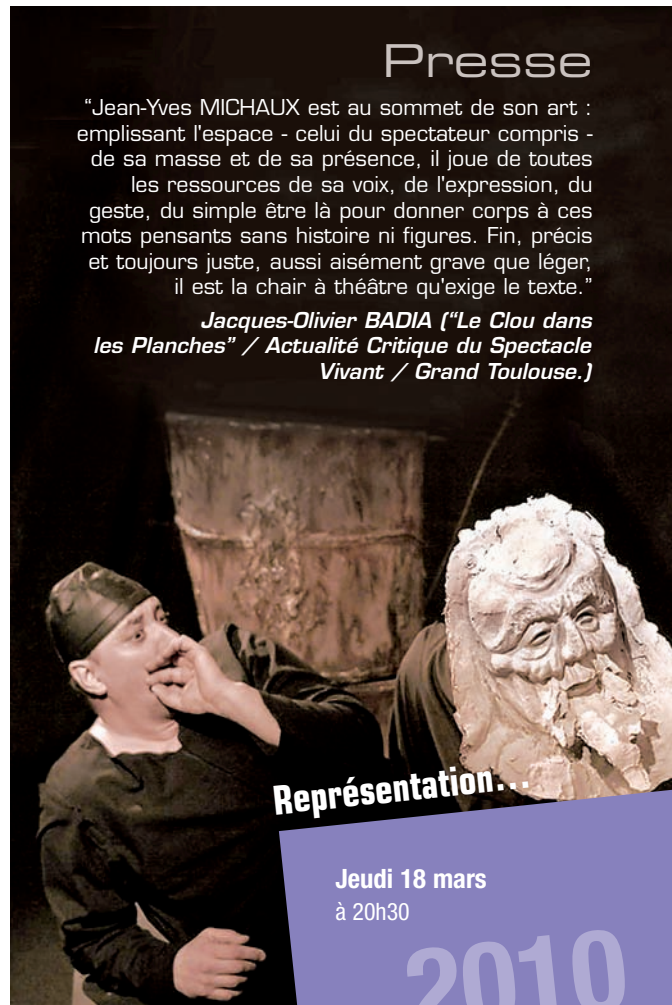
Production : Théâtre cornet à dés

Soutien : Ville de Toulouse et Conseil Général de la Haute-Garonne

Presse

"Jean-Yves MICHAUX est au sommet de son art : emplissant l'espace - celui du spectateur compris - de sa masse et de sa présence, il joue de toutes les ressources de sa voix, de l'expression, du geste, du simple être là pour donner corps à ces mots pensants sans histoire ni figures. Fin, précis et toujours juste, aussi aisément grave que léger, il est la chair à théâtre qu'exige le texte."

Jacques-Olivier BADIA (*"Le Clou dans les Planches"* / *Actualité Critique du Spectacle Vivant* / *Grand Toulouse.*)



Représentation...

Jeudi 18 mars
à 20h30

2010

Saison 2009/2010

 **Théâtre Municipal**
Epinal

THÉÂTRE
Tarifs C

Site Théâtre Vidy-Lausanne : www.vidy.ch

Le Monologue d'Adramélech

de Valère Novarina

Pièce de théâtre "utopique", monumentale, trop grande pour l'espace de la scène, "Le Babil des classes dangereuses" poursuivait l'exploration des langues et des corps commencée par Valère Novarina dans "L'Atelier volant" en 1974. Une île s'en est détachée : "Le Monologue d'Adramélech". On y retrouve la volonté de faire parler cette langue d'en dessous, celle qui vient du plus enfoui et qu'on cherche à faire taire : car Adramélech, c'est l'ouvrier, le petit, le sans-grade, qui déblatère jusqu'à plus d'air pour témoigner de sa condition. A travers ce monologue il vient nous raconter sa vie ; la vie de celui à qui on ne donne pas la parole.

"Le Monologue d'Adramélech" a d'abord été enregistré pour France Culture par Alain Cuny, puis créé par André Marcon le 4 juillet 1984 au Théâtre de la Bastille à Paris. Ici l'œuvre renaît dans un nouveau projet de spectacle mis en scène par Valère Novarina. L'occasion d'une belle rencontre entre le travail de Jean-Yves Michaux, comédien, et les actions de peinture de Valère Novarina.



Texte, mise en scène et peintures :
Valère Novarina

Avec : Jean-Yves Michaux

Philosophie : Philippe Marioge

Collaboration artistique : Céline Schaeffer

Lumière : Paul Beaureilles

Assistant de l'auteur : Sylvain Prudhomme

Administration / Production :
Séverine Péan (platÔ)

Avec les conseils de : Clara Rousseau

Production déléguée :
L'Union des contraires

Coproduction :
Théâtre Vidy-Lausanne

A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thion-les-Vosges pour vous emmener au Théâtre Municipal à Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. **/// Réservations au 03 29 65 98 58**

Représentation...

Vendredi 19 mars
à 20h30

2010

Bash, latterday plays

de Neil Labute

Pourquoi y a-t-il autant de "serial killers" aux États-Unis ? Pourquoi la "production culturelle" américaine (films, télévision, livres) est-elle aussi imprégnée de violence et de cruauté ? Et question fondamentale : alors qu'elle se répand mondialement, la culture nord-américaine aurait-elle le pouvoir de multiplier parmi nous les appétits meurtriers ?

Au terme d'une enquête approfondie au cœur de la culture de la terreur, Neil Labute et son "Bash" nous montre que la représentation de la violence à l'écran, est le reflet d'une conviction propre à la culture américaine : pour elle, la société n'est qu'un rempart précaire contre l'animal tapi en nous.

En ces périodes obscures où l'obsession de vivre dans un état sécuritaire devient le principal enjeu du politique, Neil Labute va plus loin avec "Bash", il réussit à questionner la violence d'aujourd'hui. Il nous provoque, et nous met en garde contre cette tendance observée aux États-Unis, de présenter l'individu déviant comme un monstre inhumain, diabolisé. Neil Labute nous dit que derrière chaque violence, il y a non pas un monstre, mais un humain, un être comme vous et moi, non pas un acte de folie pure, mais une histoire terrible et personnelle qui a basculé un jour, non pas une mythologie de la terreur, mais tout simplement une société qui va mal, et flageole sur ses bases, bref, un ensemble de causes et... d'effets qui construisent la violence.

Neil Labute, à travers "Bash", nous propose un théâtre total capable de décrire nos vies et de nous faire accéder à l'acte de création de soi. Il interroge en filigrane le futur - notre futur -, et nous invite à y aller avec intelligence et imagination.



A 20h00, le 25 mars, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thion-les-Vosges pour vous emmener à l'Auditorium de La Louvière à Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. **Reservations : 03 29 65 98 58**

Représentations...

Judi 25 mars
à 20h30

Vendredi 26 mars
à 14h30

Presse

"L'écriture virtuose de Neil Labute, très orale, saute d'un souvenir précis à l'autre, d'un commentaire tragique à un humour distancié sur les faits. Dans un décor sobre, le metteur en scène René Georges pousse ses comédiens dans l'excellence (...) C'est la réussite majeure du spectacle : des comédiens époustouflants."

La Libre Belgique

"L'efficace mise en scène de René Georges a beau paraître statique par moments, elle est parcourue d'une fébrilité électrique qui rend ces confessions obsédantes. Sans oublier le talent des comédiens, éblouissant cette pièce troublante. Ajoutez une musique envoûtante, dont celle de Billie Holiday, et vous obtenez une pièce montée sur coussin d'air."

Le Soir



Attention
Belges
attention

Mise en scène, dramaturgie et
adaptation scénique : René Georges

Assisté de : Grazia Di Vincenzo

Scénographie : Christine Flasschoen

Musique : Vincent Cahay

Lumière : Gilles Bombaert

Images : Xavier Istasse

Régie : Julien Soumillon

Costumes : René Georges

Avec : Edwige Baily, Bruno
Mullenaerts, Lara Persain, Fabrice
Rodriguez

Production : XK Theater Group

En co-réalisation avec :
le ZUT (Zone Urbaine Théâtre) et le
Théâtre Jardin Passion.

SOUTIEN

Avec l'aide de la Communauté française, Direction générale de la Culture, Service du Théâtre, des Tournées Art et Vie, de Smart asbl, du CIFAS, d'Hypothésarts.

Un merci au Rideau de Bruxelles et particulièrement à Martine Renders pour son aide précieuse, ainsi qu'au Théâtre National et au Théâtre de la Balsamine.

Novecento : pianiste

d'Alessandro Baricco

Novecento c'est d'abord l'histoire extraordinaire de ce bébé abandonné sur un paquebot et recueilli par l'équipage en 1900 : il deviendra le plus grand des pianistes qui n'ait jamais joué sur l'Océan, et pourtant il ne descendra jamais à terre. C'est le voyage d'une vie, une traversée du XX^e siècle et de tous ses migrants européens vers l'Amérique, c'est aussi l'épopée du jazz. Cette histoire est racontée à travers les yeux du meilleur ami de Novecento, et c'est pour cela qu'elle est dite de façon sensible, drôle et touchante.

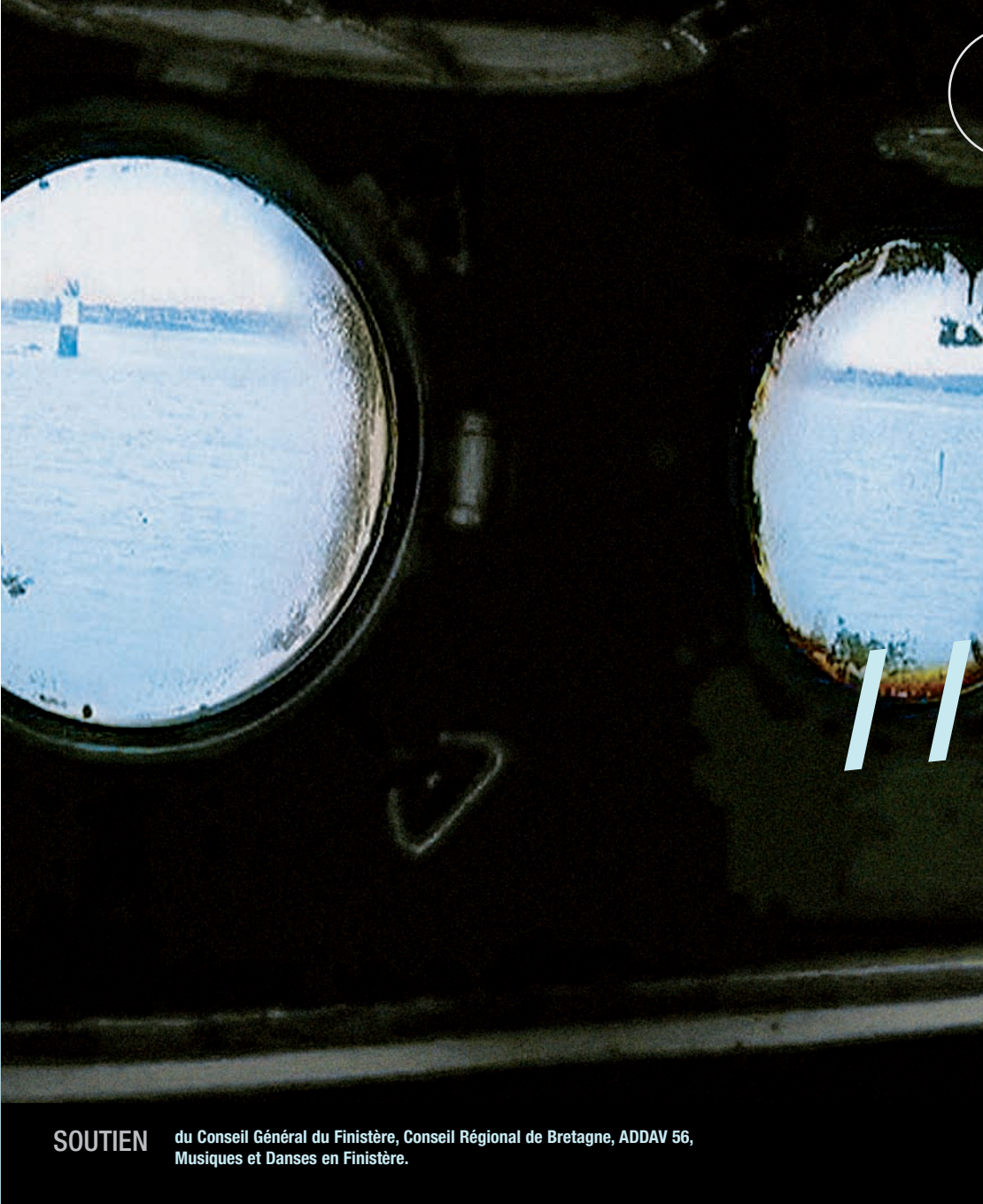
Sur scène, l'espace est dépouillé, laissant la part belle à l'ombre et aux évocations. *"La musique souvent me prend comme une mer"* écrivait Baudelaire. Ils sont deux, lui au piano, lui à la voix : ils appellent cela un récit-jazz. On muzarde, on s'emballe, on se tend, on se pose, au gré des notes, au fil des mots. Un comédien, un musicien, un jeu de lumières, quelques images... l'essentiel est dans le voyage intérieur et émotionnel du spectateur.

A 20h00 le vendredi 9 avril, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thaon-les-Vosges pour vous emmener au Théâtre Municipal d'Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. // Réservations au 03 29 65 98 58

Représentations...

Jeudi 8 avril
à 14h30 et 20h30

Vendredi 9 avril
à 20h30



Extrait

"Lui, il jouait... quelque chose qui n'existait pas avant que lui ne se mette à le jouer, okay ? Quelque chose qui n'existait nulle part. Et quand il quittait son piano, ça n'existait plus... ça n'était plus là, définitivement..."

Scènes Vosges soutient et co-produit ce spectacle. Des "Escaliers" sont possibles avec les artistes de ce spectacle (Voir page 62) et une répétition publique gratuite aura lieu le jeudi 3 décembre à 14h30.

Particularités

Production : Le Théâtre Bleu

Coproduction et partenariats :
Le Grand Théâtre, Ville de Lorient, Centre culturel Athéna, Ville d'Auray, l'Estran, Ville de Guidel, les Studios MAPL, Penn Ar Jazz, Scènes Vosges

Mise en scène et jeu : Pascal Guin

Piano et composition musicale :
Christofer Bjurström

Traduction : Françoise Brun
Avec les regards complices de Jean-Luc Moisson et Jean Quiclet

Prise d'images et montage :
Daniel et Françoise CATHARY

SOUTIEN

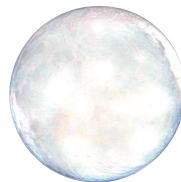
du Conseil Général du Finistère, Conseil Régional de Bretagne, ADDAV 56, Musiques et Danses en Finistère.

Tragic / Love

Centre Chorégraphique
National / Ballet de Lorraine

Tragic / Love évoque l'éternelle problématique de l'attrance et du sentiment amoureux. Créée par le chorégraphe new-yorkais Stephen Petronio pour trente danseurs du Ballet de Lorraine, Tragic / Love met en lumière les voies de l'amour - grisantes, douloureuses, sinueuses, imprévisibles,

sans logique, désordonnées et délicieuses - qui ont façonné le destin de partenaires mythiques tels Vénus et Mars, Roméo et Juliette, Maria et Tony, et de tant d'autres histoires anonymes. Corps contre corps, groupe contre groupe, cette création jette les danseurs sur les chemins hasardeux des liaisons amoureuses, les unit dans les rites solennels qui composent "la grande et difficile parade de l'amour".



A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Epinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. /// Réservations au 03 29 65 98 58

Représentation...

Mardi 27 avril
à 20h30

Apéro - Rencontre

Didier Deschamps, directeur du Centre Chorégraphique de Nancy sait comme personne nous préparer à un spectacle de danse. Entre un décryptage de la technique du danseur, des références historiques et des explications sur les choix artistiques, nous vous convions à cette belle rencontre le **Mardi 27 avril à 19h** au Théâtre de La Rotonde autour d'un verre.



Le texte est tiré des "Lettres à Juliette", récemment publiées. Ecrit par deux sœurs américaines, Lise et Cecil Friedman, cet ouvrage est un recueil de véritables lettres adressées à la Juliet Foundation, qui reçoit les lettres des amoureux désespérés du monde entier.

A savoir

*Chère Juliette,
Je me suis souvent demandé :
pourquoi tombons-nous amoureux ? Est-ce
trébucher, perdre l'équilibre et tomber,
nos cœurs brisés ? Est-ce s'écraser au sol,
sur les pierres ? Ou est-ce rester
indéfiniment au bord d'un précipice ?*

Chorégraphie : Stephen Petronio

Distribution : 30 danseurs du Ballet de Lorraine (distribution non faite à ce jour)

Musique : Ryan Lott

Lumière : Burke Wilmore

Vidéo : Mike Daly

Costumes : H. Petal

Assistants de Stephen Petronio :
Shila Tirabassi, Amanda Wells et Eugene Grenek

Création Mondiale le 25 juin 2009
au Festival de Danse de Montpellier

Fleurs dans le miroir

adaptation du roman de Li Ju Chen

Un tremblement de terre et des fleurs qui éclosent en plein hiver, un pays gouverné par des femmes, des hommes à deux visages, des plantes qui permettent de voler, une fée chassée du monde des immortelles et réincarnée en mortelle, un singe blanc expert de kung-fu, un homme qui abandonne le monde et sa famille pour chercher la voie, sont quelques-unes des étrangetés et drôleries que vous pouvez voir dans ce spectacle, inspiré par le roman de Li Ju Chen, *les Fleurs dans le Miroir*.

Cet ouvrage du 18^e siècle est un grand classique de la littérature chinoise, assez peu connu en Europe, un roman fantastique de voyages à travers des régions inventées, peuplées de créatures et de peuples aux mœurs étranges. Conte fantastique et philosophique, ce livre étonnant est aujourd'hui adapté par l'Opéra de Sichuan de Chengdu. Fruit d'une collaboration inédite avec une équipe de création européenne, réunie par le Grand Théâtre du Luxembourg, le spectacle mêle des traditions ancestrales et parfois secrètes avec une esthétique et des techniques d'aujourd'hui.

Masques, cracheurs de feu, Kung fu, instruments anciens se mêlent à la musique électronique, aux lasers et à la vidéo pour raconter cet univers de rêve où les simples mortels dialoguent avec les créatures célestes et où les prophéties rêvées sont plus vraies que la réalité.

A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Epinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. // Réservations au 03 29 65 98 58

Représentation...

Mardi 18 mai
à 20h30



Mise en scène : Charles Tordjman

Direction d'acteurs Chine :
Ren Tingfang

Décor : Vincent Tordjman

Costumes : Peng Dinghuang, Nana Wan

Musique : Vicnet, Li Tianxin

Lumière : Christian Pinaud, Hu Bin

Accessoires : Ren Gaolong et Xu Lang

Adaptation :
Yu Lin, Hikoka Ri, Charles Tordjman

Avec :
Yang Qu, Liu Yan, Liu Su, Li Zhong,
Xia Chang Rong, Liu Xiaopeng,
Shi Xinjian, Luoming Liang, Wei Yan,
Ren Shuang, Tian Guoji, Tan Yuanyuan,
Tang Kangming, Huang Qiang,
Hehong Qing, Chen Zhilin

Régisseurs : Chen Bin, Ren Gaolong

Musiciens :
Xu Wai : Pipa
Zhang Bobo : Ehu
Chen Pin : percussions
Chen Wei : percussions
Long Yongtao : percussions

Production :
Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E.,
Opéra de Sichuan,
Grand théâtre de Luxembourg,
Compagnie Charles Tordjman

Soutien : Cultures France (MAE)

Présenté en partenariat avec :

imaginALES
le festival des mondes imaginaires

scènes vosges



Vies de genre

Cette pièce réunit trois interprètes féminines, trois générations de femmes pour évoquer et questionner le corps, leurs rapports au corps ; les entraves et les libertés conquises ou à conquérir, les pratiques, les valeurs et les représentations du corps des femmes dans ses dimensions culturelle et sexuée... Trois personnalités dansantes éprouvent des perceptions et des découvertes, des expériences et des effervescences charnelles de soi et de l'autre. L'art de la danse comme un outil insolite pour révéler, voire bâtir d'autres identités au féminin et d'autres rencontres avec l'autre qu'il soit du genre féminin ou masculin.

La danse dialogue avec de courts récits poétiques sur des phénomènes actuels du corps au féminin... Ces textes dits en scène sont écrits par Sylvie Frigon, directrice de l'Université de Criminologie d'Ottawa. Cette dernière mène depuis de nombreuses années une recherche sur le corps des femmes et l'enfermement. Elle collabore avec Claire Jenny à l'écriture d'un livre sur le corps, l'enfermement carcéral et la danse.

"Depuis plus de 20 ans, je voyage dans toutes sortes de contrées où la quiétude et la mobilité humaines sont malmenées : des prisons en passant par les cités des banlieues françaises jusqu'aux territoires palestiniens. J'y rencontre trop souvent des individus bousculés par leurs parcours de vie. La plupart du temps, ils ne se considèrent plus en capacité ou en droit de recevoir et de donner. Ces empêchements à la relation équitable et au partage les isolent du monde. D'un monde où l'identité et l'altérité de chacun continuent à se jouer et à se questionner au quotidien."

Claire Jenny, chorégraphe



www.ciepointvirgule.com

A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de l'Hôtel de Ville de Thaon-les-Vosges pour vous emmener à l'Auditorium de La Louvière à Epinal et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. **///**
Réservations : 03 29 65 98 58

Représentation...

Jeudi 3 juin
à 20h30

2010



Création du spectacle de
Claire Jenny dans le cadre
d'un accueil-studio.
Des "Escaliers" sont
possibles avec les artistes
(voir page 59).

En collaboration avec
l'Hôpital Jean Monnet
d'Epinal, Conférence dansée
(voir page 59).

Répétition publique gratuite
le 1^{er} Juin à 14h30.

Chorégraphie : Claire Jenny

Création des textes poétiques :
Sylvie Frigon

Univers sonore : Nicolas Martz

Scénographie : Pascal Dibilio

Création des costumes : Agnès d'At

Création des lumières :
Laurent Labarrère

Interprétation dansée :
Marie Barbottin, Natacha Garcin
et Claire Jenny

Une coproduction de la Compagnie Point
Virgule, de Scènes Vosges, du CCN -
Ballet de Lorraine - accueil Studio,
du Centre de Développement
Chorégraphique - Biennale de Danse
du Val de Marne

La Chair de l'homme

de Valère Novarina

"La Chair de l'homme" de Valère Novarina est un texte constitué de dialogues et de monologues alternés, amples, puissants, spectaculaires. L'humain est la figure centrale de cette écriture. Aucune histoire ne s'y raconte. Seul, face à l'immensité, l'homme s'adresse au monde, le revendique, le nomme dans l'urgence de tout voir, tout dire, tout faire. Tout cela pour dire la solitude de l'homme, sa bestialité tout autant que son esprit captif, sa pesanteur tout autant que sa gloire, sa grandeur, sa finitude, la viande et l'âme.

L'enjeu théâtral de ce projet est "d'emmener le spectateur au-delà du sens que nous avons l'habitude de produire avec nos outils sémiologiques quotidiens." en troublant "la perception des spectateurs et leur manière d'aborder le réel." (Aurélia Ivan) Pour cela, elle réalise des univers sensibles faits d'écorces, de racines, de ceps de vigne, peuplés de personnages et de présences, afin de capter l'attention du spectateur, "lui permettre d'accueillir intuitivement et intimement la langue de Novarina." (Aurelia Ivan).



Création : Compagnie Tsara

Coproduction :
Le Forum du Blanc-Mesnil - Scène Conventionnée,
le Château de La Roche-Guyon,
le Clastic Théâtre

Mise en scène : Aurelia Ivan

Installations et marionnettes : Aurelia Ivan
Univers plastique inspiré de Jephon de Villiers

Scénographie et construction :
Jean-Baptiste Bellon

Partie chorégraphie : Serge Ricci

Espace sonore : Isabelle Duthoit

Ambiance acoustique : Berengère de Tarlé

Réalisation costumes : Marie Odin

Interprétation : Isabelle Duthoit, Laetitia Labre,
Aurelia Ivan, Luc Vincent Perche

Régie générale : Jean-Baptiste Bellon

Avec la participation artistique
du Jeune Théâtre National

Représentation...

SOUTIEN

Avec l'aide de la DMDTS du Ministère de la Culture, dans le cadre du dispositif d'Aide au Compagnonnage.

Avec le soutien de : Théâtre de la Marionnette à Paris, l'Institut International de la Marionnette, Charleville-Mézières, dans le cadre du Programme "Création et Compagnonnage", l'Espace Périphérique (Ville de Paris - Parc de la Villette) et de la Ville de Clichy la Garenne.

Vendredi 11 juin
à 14h30 et 20h30

2010

Saison 2009/2010



Théâtre de La Rotonde
Thaon-les-Vosges

THÉÂTRE - CHANSON
Tarifs C

“Eloge du réel”

Projet
Christian Paccoud
avec le Gros Cœur et les chorales vosgiennes

“Le peu-eu-ple deman-ande sa joua-populai-aire...”

La rencontre de Christian Paccoud, de son Gros Cœur ivryen (chœur contemporain, crée en 2000, qui a la particularité d'accueillir tout le monde, même ceux qui pensent ne pas savoir chanter) avec les chorales vosgiennes pourrait faire écho à ces paroles des “Enfants de la colère” de l'Opérette Imaginaire. L'acteur seul à l'infinie chanson sera supporté dans sa chute par la présence du Gros Cœur et les arrivées en cascades des choristes vosgiens.

Cette expérience de faire chanter des chansons de “Eloge du réel” par plusieurs chœurs permet d'appréhender encore d'un autre biais l'écriture, tant pour les choristes que pour les spectateurs. En effet, il est bouleversant de voir comment un groupe peut s'appropriier ces chansons, plein de cette force humaniste et de cette joie de chanter ensemble. Cette chaleur et cette spontanéité dans le chant, souvent particulières aux chœurs, seront certainement source d'un échange fertile et d'une (re)-découverte de la langue de Novarina.



Citation

Ce spectacle est constitué de chansons extraites des pièces dont j'ai été le compositeur. Depuis plus de dix ans, ma musique côtoie l'œuvre de Valère Novarina. [...] Je n'ai jamais travaillé les textes de Valère, je les ai voyagés, je les ai rencontrés, palpés, respirés et parfois même vomis. Ils se sont collés à mes musiques avec la dignité des petites gens et sont devenus des paroles de chansons que tout le monde du facteur au pompier, de l'infirmière à la boulangère peut ramener à la maison pour les chanter les soirs d'hiver.

Je n'ai pas conçu de tour de chant ni préparé de récital, je n'ai eu qu'à prendre mon accordéon et qu'à vous les servir comme ça venait, comme si tout ça avait toujours existé, comme ma grand-mère quand elle susurrait “colchiques dans les prés fleurissent, fleurissent...” Christian Paccoud

Musique : Christian Paccoud

Paroles : Valère Novarina

Mise en espace : Christian Paccoud

Assistante : Armelle Dumoulin

Lumière : Olivier Sand

Accordéon, chant : Christian Paccoud

Avec : Les “Sœurs Sisters”
(Armelle Dumoulin, Malika Berrichi, Sophie Plattner, Alice Carel),
le “Gros Cœur” et
les Chorales
vosgiennes



A 20h00, un **BUS GRATUIT** part de la Place des Vosges à Epinal pour vous emmener au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle. **/// Réservations au 03 29 65 98 58**

Représentation...

Samedi 12 juin
à 20h30

2010

Tarifs des spectacles

- Abd Al Malik
- Thomas Fersen
- Fleurs dans le miroir

Grille A

Plein tarif : **25 €**

Abonnés 3 spectacles ou tarif réduit 1 : **22 €**

Abonnés 6 spectacles ou tarif réduit 2 : **19 €**

Plein tarif 2^{ème} catégorie : **15 €**

Enfant de moins de 15 ans : **10 €**

- Emily Loizeau

Grille B

Plein tarif : **18 €**

Abonnés 3 spectacles ou tarif réduit 1 : **15 €**

Abonnés 6 spectacles ou tarif réduit 2 : **12 €**

Plein tarif 2^{ème} catégorie : **12 €**

Enfant de moins de 15 ans : **8 €**

Grille D

- Fin de l'Histoire
- King Kong Théorie
- Quand j'étais grand
- Tiktaalik
- La maison de Jack

Tarif unique : **4 €**

Tarif pendant

le temps scolaire : **3 €**

- Novarina par Denis Podalydès de la Comédie Française
- Les Justes
- Les Mains Sales
- Flow
- La vie est rêve
- Assoiffés
- 4' Sous d' CirQ
- Pour Louis de Funès
- Devant la parole
- Aldebert
- Par le Boudu
- We was them
- Vaterland
- Lumières du corps
- Le Monologue d'Adramélech
- Bash, latterday plays
- Novecento : pianiste
- Tragic/ Love
- Vies de genre
- La Chair de l'homme
- Eloge du réel - Projet Christian Paccoud

Grille C

Plein tarif : **13 €**

Abonnés 3 spectacles ou tarif réduit 1 : **10 €**

Abonnés 6 spectacles ou tarif réduit 2 : **7 €**

Plein tarif 2^{ème} catégorie : **10 €**

Enfant de moins de 15 ans : **5 €**

Tarif réduit 1

Comité d'entreprise, association ou groupement avec moins de 10 places par spectacle, adhérent de la FNAC, porteur de la carte Public Off Avignon, Cezam.

Tarif réduit 2

Comité d'entreprise, association ou groupement avec plus de 10 places par spectacle, demandeurs d'emploi, Rmistes, étudiants (sur présentation de justificatif datant de moins de 3 mois).

S'abonner, pourquoi ?

A partir de 3 spectacles (catégorie A, B ou C) achetés en même temps, vous êtes abonnés !

Etre abonné, c'est...

- **bénéficier** de 3 € de réduction par spectacle, pour un abonnement d'au moins 3 spectacles
- **bénéficier** de 6 € de réduction par spectacle, si vous êtes abonnés à au moins 6 spectacles
- **choisir** en priorité vos spectacles aux dates qui vous conviennent
- **recevoir** une information permanente sur les activités de Scènes Vosges et les informations de dernière minute
- **bénéficier** de réductions sur les stages

... alors, profitez-en !

Abonnement par correspondance, c'est simple !

Sur le bulletin d'abonnement que vous trouverez page 67 ou sur papier libre :

- 1 envoyez le nom des spectacles que vous avez choisis (accompagné du jour et de l'heure de la représentation dans le cas de représentations multiples)
- 2 indiquez vos noms, adresse, numéro de téléphone et adresse mail
- 3 joignez le règlement correspondant à votre abonnement par chèque à l'ordre du Trésor Public
- 4 ajoutez une enveloppe timbrée à votre adresse
- 5 envoyez le tout à l'adresse :
Bureau de Scènes Vosges
15 rue de la comédie - 88000 EPINAL
- 6 nous vous retournons les billets à domicile

Billets par correspondance

Ceci n'est possible que si 7 jours au moins nous séparent de la date du spectacle.

La procédure est la même que pour l'abonnement. Il vous suffit à la place du nom des spectacles choisis, d'indiquer le nombre de places désiré pour le spectacle concerné.

Billets d'amis

Avec votre abonnement 6 spectacles, recevez 3 réductions forfaitaires de 3 € chacune sur un spectacle de votre choix.

Ces réductions sont utilisables par votre entourage à tout moment de la saison, sans cumul avec toute autre offre.

3 lieux de vente de la billetterie des spectacles :

Bureau de Scènes Vosges :

15 rue de la Comédie à Epinal.

Ouverture du lundi au vendredi de 14h à 18h.

03 29 65 98 58

Office de tourisme d'Epinal :

6 place Saint-Goëry

Ouverture du 31 octobre au 1^{er} juin du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30, les samedis de 9h à 12h30 et de 14h à 16h30. L'office ne ferme pas à midi en juillet/août et ferme le soir à 18h30.

03 29 82 53 32

Centre Social Arts et Loisirs de Thaon-les-Vosges :

17 rue du marché

Ouverture : le lundi de 14h à 19h45, le mardi de 9h30 à 10h30 et de 14h à 20h, le mercredi de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h45, le jeudi de 9h30 à 11h30 et de 14h à 19h30, le vendredi de 14h à 19h30 et le samedi de 13h30 à 18h30.

03 29 39 38 00

La billetterie est ouverte sur le lieu du spectacle, une heure avant le début du spectacle.

Certains spectacles : Abd Al Malik, Les Justes, Les mains sales, Flow, Thomas Fersen, 4'Sous d'CirQ, Aldebert, Emily Loizeau, le Ballet de Lorraine et Fleurs dans le miroir sont accessibles sur les sites Internet : Fnac - Carrefour - Géant - Hyper U - 0 892 68 36 22 (0.34€/mn), www.fnac.com et Réseau Ticketnet : Leclerc, Auchan, Virgin, Cora, Cultura, Virgin Mégastore www.ticketnet.fr

Scènes Vosges sur Internet...

Tous les spectacles sont vendus en ligne sur notre site internet. Retrouvez également toute l'actualité de Scènes Vosges (manifestations de dernière minute, créations depuis 2007, fiches spectacles, liens...) sur : **www.scenes-vosges.com**

Vous souhaitez réagir à un spectacle ou lire les propos d'autres spectateurs, en un mot, créer du dialogue : notre forum est à votre disposition sur notre site internet.

Actions d'accompagnement, d'enrichissement du projet culturel de Scènes Vosges

Diffuser des spectacles est une des composantes essentielles du Projet de Scènes Vosges.

De même que soutenir la création. Malgré tout, nous voulons imaginer une autre culture, une culture qui s'exprime au quotidien, qui puisse intéresser et interroger chacun d'entre nous... C'est pourquoi, la volonté d'élargir l'offre culturelle à tous tient une place importante dans notre travail. Cette sensibilisation passe par une série d'actions : stages, répétitions publiques, SortieScènes dans le cadre de la Vie étudiante, L'Escalier... La croyance en des valeurs culturelles qui peuvent s'exprimer au plus grand nombre et le refus d'imaginer une culture réservée à un cercle d'initiés est l'un des moteurs du travail de Scènes Vosges.

Documentations en Scènes

Vous souhaitez...

- Consulter un dossier de presse ?
- Consulter nos magazines ("La lettre du spectacle", "La Scène", "Chorus") ?
- Suivre la prochaine création du Cirque Plume qui figurera dans la programmation 2010/2011 de Scènes Vosges en consultant le dossier "L'atelier du peintre" de Bernard Kudlak, directeur artistique ?
- Parler de vos attentes, vos envies, vos coups de colère, ceci autour d'un café ?

C'est possible :

Bureau de Scènes Vosges à Epinal

15 rue de la comédie

Du lundi au vendredi de 14h à 18h

Associations, comités d'entreprise, club du 3^e âge, mairies, etc...

Dans le projet culturel de Scènes Vosges, une place importante est laissée dans le contact avec les groupes constitués. Avec chacun d'eux, des actions peuvent être mises en œuvre (visite de lieux, dossier spectacle mis

à votre disposition, tarifs préférentiels...) permettant à Scènes Vosges de s'inscrire dans le territoire et de le marquer par un impact conséquent.

Contact :

christian.germain@epinal.fr

ou 03 29 65 98 57 54

Avec les étudiants d'Epinal

Nous souhaitons donner aux étudiants les bases élémentaires d'une approche du spectacle vivant de façon théorique et pratique. Pour se faire, Scènes Vosges propose pour les cursus universitaires les "SortiesenScènes" agrémentées, si la programmation le permet, d'une visite du Théâtre Municipal ou du Théâtre de La Rotonde, d'une représentation et d'une rencontre avec l'équipe artistique.

Contact Autour du Théâtre :

Christian Germain,

Directeur des relations publiques

christian.germain@epinal.fr

ou 03 29 65 98 57

**Scènes Vosges, partenaire culturel
de la carte Lorraine Mutlipass**

**Cette carte permet à tous les
lycéens de bénéficier de tarifs
préférentiels pour leurs loisirs
culturels.**

**La Région Lorraine offre 10€ sur
cette carte à puce, qui peut être
débitée en une ou plusieurs fois
pour l'achat de places de
spectacles !**

Partenariat, AVSEA Foyer de Razimont / Scènes Vosges.

Un partenariat à multiples détentes. Par le biais de différentes prestations ; repas et ou en-cas servis aux artistes ; placement du public au théâtre de La Rotonde ; vestiaire et bar avant et après les spectacles... voilà l'occasion créée, pour une dizaine de jeunes du Foyer de Razimont, de côtoyer un milieu qu'ils ne connaissaient pas, de favoriser leur savoir être, de les mettre en situation de donner. De recevoir aussi puisque leur participation leur permet de financer des projets personnels ; équipements de leur appartement, permis de conduire, projet de vacances... Une occasion qu'ils ont su relever, riche, surtout, de nouvelles expériences et de rencontres humaines.



Autour de la Danse...

"Vies de genre"

Dans le cadre de l'accueil de "Vies de genre" chorégraphiée par Claire Jenny et présenté à l'Auditorium de La Louvière le 3 juin à 20h30 :

Mise en place de "l'Escalier" de la deuxième à la sixième marche sur une thématique liée à Vies de genre, par exemple :

- "Enjeux de corps dans l'art chorégraphique du 20^e siècle à nos jours"
- "Femmes et œuvres de la danse du 20^e siècle à nos jours"
- "Danse et textes"
- "Danse et voix"

Groupe concerné : Classe de lycéens et/ou groupe amateur à partir de 16 ans.

En collaboration avec l'Hôpital Jean Monnet d'Epinal, une Conférence dansée - extraits vidéo : **La danse, un fabuleux outil de reconquête du corps mortifié**, aura lieu le mardi 6 avril à 19h à la Maison de la Santé Saint-Jean à Epinal. Entrée gratuite.

Claire Jenny présente la démarche fondamentale de la compagnie et elle aborde la place spécifique des divers projets de création qu'elle a réalisés en détention au sein de son parcours artistique (en France et au Québec).

Répétition publique gratuite :
le 1^{er} Juin à 14h30

Centre Chorégraphique National Ballet de Lorraine

En septembre 2007, Scènes Vosges a signé pour une durée de 3 ans une convention de diffusion et de création chorégraphique accompagnée d'actions de sensibilisation avec le Centre Chorégraphique National - Ballet de Lorraine dirigé par Didier Deschamps.

Dans le cadre de cette convention, nous vous proposons un Apéro-rencontre avec Didier Deschamps, directeur du Centre Chorégraphique de Nancy. Entre un décryptage de la technique du danseur, des références historiques et des explications sur les choix artistiques, nous vous convions à cette belle rencontre le Mardi 27 avril à 19h au Théâtre de La Rotonde autour d'un verre et ceci juste avant "Tragic/ Love" qui aura lieu à 20h30.

Stage de danse contemporaine avec Hans Van den Broeck

Stage de danse contemporaine avec le Chorégraphe Hans Van den Broeck dans le cadre de la présentation de "We was them". Chaque endroit, chaque situation révèle un certain rythme. Cette pulsation donne un sens, une signification à ce lieu et provoque une compréhension partagée par tous les passants. L'atelier consiste en deux parties, auxquelles nous allons travailler parallèlement :

- construire, chercher, expérimenter avec un rythme personnel qui accompagne un personnage, son comportement, son émotion, son présent et son passé,
- assembler les différents rythmes personnels dans une partition générale.

- **Pour les 8 - 11 ans** : Samedi 6 février de 14h à 16h : 10 €
- **Pour les 12 - 17 ans** : Samedi 6 Février de 16h30 à 18h30 : 10 €
- **Pour les adultes quelque soit le niveau** : Dimanche 7 février de 10h à 13h et de 14h à 17h.

Tarifs :

Etudiants, Rmistes, demandeurs d'emploi : **17 €**
Adhérents Ainsi Danse ou abonnés Scènes Vosges : **22 €**
Plein tarif : **25 €**

Renseignements et inscription

Christian Germain,
Directeur des relations publiques
christian.germain@epinal.fr
03 29 65 98 57



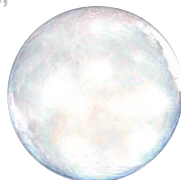
Cécile BACKÈS, artiste associée à Scènes Vosges

Cette association permet à Cécile Backès, comédienne et metteuse en scène de tisser des liens privilégiés avec les publics d'Épinal, de Thaon-les-Vosges et de tout le territoire vosgien. Création, diffusion de ses spectacles, actions artistiques de formation avec les publics amateurs et professionnels en sont les axes principaux.

Ainsi, en 2008, sa compagnie Les Piétons de la Place des Fêtes a présenté "Fin du travail" à Épinal et "La Maison" de Marguerite Duras en tournée dans les Vosges.

En 2008, Cécile Backès et Salima Boutebal, comédienne, ont proposé à un groupe de comédiens amateurs un projet de création, "De fille en aiguille", sur un texte d'Ariane Gardel, présenté à La Louvière en novembre, puis à Charmes, Mirecourt et Châtenois.

A partir de la rentrée 2009, les mêmes artistes - rejoints par deux complices, Cécile Zanibelli et Laurent Lévy - proposent de poursuivre ce travail avec les comédiens amateurs qui le souhaitent en ouvrant l'Atelier.



L'Atelier pour amateurs

Intervenants : Cécile Backès, Salima Boutebal, Laurent Lévy, Cécile Zanibelli

Espace consacré à la rencontre et à la découverte, l'Atelier se veut ouvert à tous, comédiens et/ou metteurs en scène amateurs à partir de 18 ans, débutants ou confirmés.

Espace de circulation des pratiques et des idées, espace d'échange, l'Atelier ouvrira ses portes à des auteurs contemporains invités dans la saison, comme Valère Novarina ou Jean-Paul Wenzel. Espace où l'on se risque et se dépasse, l'Atelier propose un travail exigeant dans un climat de confiance mutuelle.

Espace commun d'invention et de réflexion, l'Atelier propose d'aborder des questions spécifiques du travail théâtral : le groupe, le chœur, l'improvisation seul(e) et en groupe, le travail physique, le texte classique (drame ou vaudeville), le texte contemporain, la chanson, le jeu... toutes les formes de jeu pour le plaisir de tous !

10 week-ends tout au long de la saison 2009-2010.

PROGRAMME / CALENDRIER

19/20 SEPTEMBRE

Le collectif sur un plateau

travail sur le chœur et la prise d'espace en groupe, avec Cécile Zanibelli et Cécile Backès

17/18 OCTOBRE

Rencontre avec l'univers de Valère Novarina

par Cécile Backès. (Le 17 octobre est une journée A'Scopertà, conçue en partenariat avec le Consortium Spectacle Vivant, voir page 9)

Il est recommandé de s'inscrire à l'ensemble des 3 séances suivantes :

7/8 NOVEMBRE

Techniques propres au travail d'improvisation

avec Salima Boutebal

12/13 DÉCEMBRE

L'improvisation à partir d'un texte de théâtre

avec Salima Boutebal

9/10 JANVIER

De l'improvisation à la représentation publique

présentation publique en fin de week-end, avec Salima Boutebal.

13/14 FÉVRIER

Un atelier "jeu et mise en scène" sur une pièce courte de Jean-Paul Wenzel, présentation publique en fin de week-end, avec Cécile Backès

20/21 MARS

Victor Hugo, rigueur du vers, liberté du jeu avec Laurent Lévy (en partenariat avec la Maison de la Culture et des Loisirs de Gérardmer)

8/9 MAI

Un travail chorégraphique à partir du texte sur des extraits du théâtre de Victor Hugo, avec Cécile Zanibelli.

Il est recommandé de s'inscrire à l'ensemble des 2 séances suivantes :

29/30 MAI

Un Labiche en chansons

approche du vaudeville, avec Laurent Lévy et Salima Boutebal

5/6 JUIN

Un Labiche en chansons

approche du vaudeville (2), présentation publique en fin de week-end, avec Laurent Lévy et Salima Boutebal. Les séances ont lieu au Théâtre Municipal, sauf les 9/10 janvier et 29/30 mai où elles auront lieu à l'Espace Charlet et les 20/21 mars à la Maison de la Culture et des Loisirs de Gérardmer

Horaires : 10h30-17h30

**Tarifs : 15 € pour un week-end
100 € pour l'intégrale des 10 week-ends
60 € pour l'intégrale des 10 week-ends pour les abonnés à Scènes Vosges**

Renseignements complémentaires et inscriptions auprès de :

christian.germain@epinal.fr ou 03 29 65 98 57

Stage pour comédiens professionnels français et allemands : "D'une langue à l'autre"

En partenariat avec Scènes Vosges, le Carreau - Scène Nationale de Forbach et de l'Est Mosellan, et Musique et Danse en Lorraine.

Intervenants : Cécile Backès (metteuse en scène) et Benoît Faivre (créateur son).

En lien avec la création de **Vaterland**, de Jean-Paul Wenzel, création prévue le 19 janvier au CDN de Thionville.

- 10 jours de théâtre pratiqué en deux langues : le français et l'allemand.
- 10 jours d'échange interculturel dans l'esprit d'une recherche commune.
- Echanger les pratiques, solliciter des éléments de cultures théâtrales différents, et porter au plateau des questions comme : faire entendre une langue étrangère, pour quel sens dans un récit ? La langue étrangère traitée comme souvenir ? L'autre langue comme lieu de l'inconnu ? Quelles possibilités théâtrales avec un dialogue en deux langues ?
- Elaborer un langage commun par la pratique de la scène.

Rencontres autour de Vaterland

En amont et en aval de la présentation de **Vaterland**, création 2010, l'équipe artistique de la compagnie Les Piétons de la Place des Fêtes pourra venir à la rencontre des classes et groupes de spectateurs qui le désirent.

Renseignements :

christian.germain@epinal.fr ou 03 29 65 98 57

- Des extraits de textes de **Joël Pommerat : D'une seule main, Les marchands, Cet enfant...** seront travaillés en plusieurs versions, française et allemande. Le stage proposera également un atelier bilingue, mêlant les deux langues par un travail de voix enregistrées et de voix en direct.

Du 12 au 16 octobre 2009

5 jours à Epinal (Scènes Vosges) : lectures, travail des scènes en français et en allemand.

Du 26 au 30 octobre 2009

5 jours à Forbach (Le Carreau) : atelier bilingue.

Renseignements complémentaires et inscriptions auprès de :

Musique et danse en Lorraine

service formation :

formation@musiquedanse-lorraine.com

03 83 87 80 67

Lecture / Rencontre

En lien avec la création de **Vaterland**, le pays du père.

"Vaterland traite de l'origine, au sens géographique - d'où on vient - et familiale - de quel héritage on est fait. Le mien donne une grande place à l'engagement politique, celui de mes parents. Enfant, les manifs, les discussions, le progrès social, tout ça me semblait normal. Tout le monde pensait ainsi, croyais-je. A l'époque. Plus tard, j'ai éprouvé le besoin de questionner ma mère sur sa culture politique et ses idéaux. Il se trouve qu'elle est écrivain et qu'elle a récemment publié "Mémoire", un livre dans lequel elle répond largement à ces questions. Je lui ai proposé de reprendre ce dialogue et de le partager publiquement."

Cécile Backès

Rencontre avec **Catherine Clément et Cécile Backès**

Dialogue et lecture d'extraits de "Mémoire" (Editions Stock, 2009).

Mercredi 26 mai 2010 à 19h à la Médiathèque de Thaon-les-Vosges

Catherine Clément sera également l'invitée du festival Les Imaginales le jeudi 27 mai à Epinal.

Interventions au lycée Claude Gellée

En 2009-2010, l'équipe de la compagnie Les Piétons de la Place des Fêtes et Scènes Vosges poursuivront le travail en partenariat avec l'option théâtre du lycée Claude Gellée.

Intervenants professionnels :

Cécile Backès, Laurent Lévy, Cécile Zanibelli

Enseignants :

**Fabrice Mourlam, Sylvie Kuszlak,
Cécile Houillon.**



Autour du Théâtre...

Liens avec les Publics Scolaires et Universitaires

Les actions de formation, d'éducation artistique et de sensibilisation font pleinement partie du projet artistique de Scènes Vosges. Elles seront menées par Cécile Backès, artiste associée à Scènes Vosges pour trois ans, Pierre Diependaële, metteur en scène, Simon Boudreault, Sharon Ibgui et Benoit Landry, comédiens, Aldebert, Pascal Guin, comédien et metteur en scène, Claire Jenny, chorégraphe et Christian Paccoud, musicien et d'autres...

Nous vous présentons ci-après quelques unes des collaborations. N'hésitez pas à nous contacter pour que nous imaginions ensemble les rencontres, ateliers, suivis de création ou de diffusion qui pourront servir votre projet culturel ou artistique.

Sensibilisation aux spectacles vivants

En fonction des projets pédagogiques développés par les enseignants, dans le cadre de "L'escalier" (cf : sensibilisation du public page 65), nous offrons à des classes la possibilité de suivre une création avec une visite du théâtre, des rencontres avec les équipes artistiques, des répétitions, l'approche du jeu, de la scénographie, de la création lumière et sonore, de la mise en scène.

Avec, à ce jour : Lycée Lapique (Epinal), Lycée Camille Claudel (Remiremont), Lycée Malraux (Remiremont), Collège Saint Joseph (Remiremont), Lycée Jeanne d'Arc (Remiremont), Lycée Emille Gallé (Thaon-les-Vosges), Collège Maurice Barrès (Charmes), Collège de la Haie Griselle (Gérardmer), Collège de Xertigny, CFA de Roville-aux-Chênes, Lycée Jules Ferry (Saint-Dié-des-Vosges), Lycée Baumont (Saint-Dié-des-Vosges), Lycée Mendès France (Epinal), Lycée Marcel Goulette (Charmes), Collège Montaigne (Plombières), Collège Louis Armand (Golbey), Collège de Vagney, les ATE (Ville d'Epinal), Maisons Familiales (Hadol et Bassinroches), Lycée Hôtelier de Gérardmer et autres... Associations et Centres Sociaux de la Ville d'Epinal.

Atelier de découverte de l'expression artistique et des métiers liés au spectacle vivant avec une possible approche des formations dispensées dans les lycées professionnels à la découverte du monde du spectacle et avec un travail d'expression théâtrale.

Pour les Collèges et les Lycées, le suivi d'une création à Scènes Vosges

Saison 2009/2010 :

- **Rencontre avec François Bégaudeau et Joy Sorman**, auteur de "14 femmes, pour un féminisme pragmatique" (Gallimard), répétition-rencontre autour du féminisme contemporain, le **Mardi 22 septembre** à 17h 30 à la BMI d'Epinal, Espace Lire, Ecrire, Editer.
- **Atelier avec Pierre Diependaële**, metteur en scène de "La vie est un songe" afin de bénéficier d'une préparation au spectacle du **24 novembre**.
- **4 ateliers de 1h à 1h15** avec les comédiens d'"Assoffés" le **lundi 30 novembre** afin de bénéficier d'une préparation au spectacle du **1^{er} décembre**. (A partir de la classe de Troisième)
- **Atelier avec Pascal Guin**, comédien et metteur en scène de "Novecento : pianiste", lors de la résidence de la compagnie entre le **1^{er} décembre** et le **4 décembre**
- **Répétition publique gratuite de "Novecento" : pianiste**, le **jeudi 3 décembre** à 14h30 au Théâtre Municipal d'Epinal
- **Ateliers avec Cécile Backès et l'équipe de création de "Vaterland"** afin de bénéficier d'une préparation aux spectacles du 2, 4 et 5 mars.

Ces spectacles pourront faire l'objet de rencontres avec les équipes artistiques et des dossiers pédagogiques seront mis à votre disposition sur demande (pour les dates et les horaires, nous consulter).

Christian Germain, Directeur des Relations Publiques
christian.germain@epinal.fr - Tél. : 03 29 65 98 57



Autour du Jeune Public...



Représentations pendant le temps scolaire

"Assoiffés" de Wajdi Mouawad

par le Théâtre Le Clou

Mardi 1^{er} décembre à 14h30
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Théâtre à partir de 14 ans.

"Quand j'étais grand"

par le Théâtre Isocèle

Jeudi 17 décembre à 10h et 14h30
au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges,
• Théâtre à partir de 9 ans.

"Tiktaalik" d'Anne Calife

par la Compagnie Vents d'Est

Jeudi 21 janvier à 10h et 14h30
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Théâtre à partir de 8 ans

"Vaterland" de Jean-Paul Wenzel

*par la Compagnie les piétons
de la place des fêtes*

Jeudi 4 mars à 14h30
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Théâtre à partir de 12 ans

"La maison de Jack"

par la Compagnie à Tulle Tête

Mardi 16 mars à 10h et 14h30
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Danse de 5 ans à 11 ans

"Bash, latterday plays" de Neil Labute

par l'XK Theater Group

Vendredi 26 mars à 14h30
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Théâtre à partir de 15 ans

"Novecento : pianiste" d'Alessandro Baricco

par le Théâtre Bleu

Jeudi 8 avril à 14h30
au Théâtre Municipal d'Epinal,
• Théâtre à partir de 13 ans

Représentations hors temps scolaire

"Assoiffés" de Wajdi Mouawad

par le Théâtre Le Clou

Mardi 1^{er} décembre à 20h30
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Théâtre à partir de 14 ans

"Quand j'étais grand"

par le Théâtre Isocèle

Mercredi 16 décembre à 15h
au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges,
• Théâtre à partir de 9 ans.

"Tiktaalik" d'Anne Calife

par la Compagnie Vents d'Est

Mercredi 20 janvier à 15h
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Théâtre à partir de 8 ans

"Vaterland" de Jean-Paul Wenzel

*par la Compagnie les piétons de la
place des fêtes*

Mardi 2 et Vendredi 5 mars à 20h30
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Théâtre à partir de 12 ans

"La maison de Jack"

*par la Compagnie
à Tulle Tête*

Mercredi 17 mars à 15h
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Danse de 5 ans à 11 ans

"Bash, latterday plays" de Neil Labute

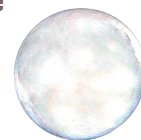
par l'XK Theater Group

Jeudi 25 mars à 20h30
à l'Auditorium de La Louvière à Epinal,
• Théâtre à partir de 15 ans

"Novecento : pianiste" d'Alessandro Baricco

par le Théâtre Bleu

Jeudi 8 et Vendredi 9 avril à 20h30
au Théâtre Municipal d'Epinal,
• Théâtre à partir de 13 ans

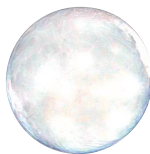


Les "MercredisenScènes"

Il s'agit tout simplement d'offrir la possibilité de faire découvrir au plus grand nombre trois spectacles afin de se délecter en famille. Il est important que le contexte intergénérationnel soit pris en compte dans les actions de Scènes Vosges, en proposant des moments de fusion, de bonheur afin que grand-parents, parents et petits-enfants puissent s'ouvrir ensemble à d'autres champs de curiosités.

Le spectacle pourra se prolonger par une rencontre avec les acteurs autour d'un goûter.

Il s'agira ainsi de créer un formidable lieu d'échanges entre toutes les populations. Les "MercredisenScènes" se veulent également "festifs" afin que diffusion culturelle ne s'associe pas à l'ennui mais à la fête des sens, des émotions, du partage...



"Quand j'étais grand" par le Théâtre Isocèle

Mercredi 16 décembre à 15h
au Théâtre de La Rotonde
à Thaon-les-Vosges,
• Théâtre à partir de 9 ans.

"Tiktaalik" d'Anne Calife par la Compagnie Vents d'Est
Mercredi 20 janvier à 15h
à l'Auditorium de La Louvière
à Epinal,
• Théâtre à partir de 8 ans

"La maison de Jack" par la Compagnie à Tulle Tête
Mercredi 17 mars à 15h
à l'Auditorium de La Louvière
à Epinal,
• Danse de 5 ans à 11 ans

Tarif unique : **4 €**
Abonnement aux 3 spectacles :
3 € le spectacle
Participation au goûter : **2 €**

Contact :

christian.germain@epinal.fr
ou **03 29 65 98 57**

La valise pédagogique du spectacle vivant

En marge de la programmation de Scènes Vosges, le Centre Départemental de Documentation Pédagogique des Vosges et Scènes Vosges ont sélectionné plusieurs ouvrages ressources (théâtre, danse, musique, cirque) et outils documentaires concernant la pédagogie des Arts Vivants pouvant être empruntés par les écoles, les collèges et les lycées.

Quelques ouvrages de références :

Vidéos :

- Tambours sur la Digue
- L'Ecole des Femmes
- Contes de Grimm

Livres :

- Histoire du théâtre
- Lire le théâtre à haute voix
- Coups de théâtre en classe entière

Par ailleurs une collection d'ouvrages de théâtre jeune public d'auteurs contemporains vivants est à votre disposition si vous êtes ou si vous souhaitez mettre en œuvre une action théâtre dans votre association ou votre établissement.

Valise complète à votre disposition sur demande de votre part et faire l'emprunt des ouvrages auprès de :

Scènes Vosges

15 rue de la Comédie - 88000 Epinal
christian.germain@epinal.fr - 03 29 65 98 57

CDDP des Vosges

2 rue de l'école normale - 88000 Epinal
Jean-Louis.Pauly@ac-nancy-metz.fr - 03 29 34 22 36

Sensibilisation du Public...

L'escalier

**Considérons la pratique dynamique de l'action culturelle
comme un escalier...**

- **Première marche :**
découverte d'un lieu, visite du bâtiment, de sa diversité,
de sa spécificité avec le Théâtre Municipal d'Epinal, l'Auditorium
de La Louvière et le Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges
(à partir de janvier 2009, nous consulter)
 - **Deuxième marche :**
découverte de l'histoire du théâtre, de la danse, du cirque dans
leurs grandes périodes (interventions de 1 à 3 heures)
 - **Troisième marche :**
préparation à la présentation d'un spectacle
 - **Quatrième marche :**
les participants viennent voir un spectacle
 - **Cinquième marche :**
retour sur le spectacle présenté
 - **Sixième marche :**
mise en situation par de petits jeux dramatiques (2 heures)
 - **Septième marche :**
le participant sollicite son entourage (parents, amis...) pour assister
à un spectacle (théâtre, musique, danse, jeune public, cirque),
dans ce cadre il sera l'invité de Scènes Vosges.
- Seule la quatrième marche est payante pour tous.
Les autres marches sont gratuites pour les
structures d'Epinal et Thaon-les-Vosges et sont à
10 € par séance pour les autres structures.

QUAI DES MOTS
Cultures & Cie

QUAI DES MOTS ... "Panorama du Spectacle Vivant"

Les textes de la saison ou les ouvrages
conseillés par les artistes ainsi que d'autres
livres plus généralistes sur le spectacle vivant
(danse, théâtre, musique, jeune public et cirque),
sont disponibles à la librairie Panorama à Epinal qui
cette année s'agrandit et franchit un grand pas en
devenant "Quai des mots", un espace dédié à la
culture et cie.

Un point de vente vous est proposé à l'entrée des
spectacles ou dans les Bureaux de Scènes Vosges :
15 rue de la Comédie à Epinal

Contact :

christian.germain@epinal.fr
ou 03 29 65 98 57

Pour les actions et interventions en milieu scolaire du
premier degré, nous consulter et prendre contact avec
l'inspection académique :

Inspection Académique des Vosges
17-19 Rue Antoine Hurault BP 576 - 88026 EPINAL Cedex
Tél : 03 29 64 80 80 - Fax : 03 29 64 00 72
Mail : ce.ia88@ac-nancy-metz.fr

L'ensemble des 7 marches est accessible aux élèves du
secondaire et universitaire, à l'enseignement technique,
centres de formation, centres sociaux et associations.

Contact :

christian.germain@epinal.fr
ou 03 29 65 98 57

*Christian Germain, Directeur des relations publiques de "Scènes Vosges",
intervenant théâtre certifié par la DRAC Lorraine*

2009

	Spectacles	Compagnie	Lieu	Genre
Mardi 22 sept. • 20h30	Fin de l'Histoire	Compagnie les Piétons de la Place des Fêtes	Théâtre Municipal	<i>Théâtre</i>
Jeudi 24 sept. • 20h30	King Kong Théorie	Compagnie les Piétons de la Place des Fêtes	Théâtre Municipal	<i>Théâtre</i>
Jeudi 1^{er} oct. • 20h30	Abd Al Malik		Théâtre de La Rotonde	<i>Chanson française</i>
Vendredi 16 oct. • 20h30	Novarina par Podalydès et Paccoud		Théâtre Municipal	<i>Théâtre</i>
Mardi 20 oct. • 20h30	Les Justes	Compagnie des Lumières et des ombres	Théâtre de La Rotonde	<i>Théâtre</i>
Mercredi 21 oct. • 20h30	Les Mains Sales	Compagnie des Lumières et des ombres	Théâtre de La Rotonde	<i>Théâtre</i>
Vendredi 6 nov. • 20h30	Flow		Théâtre Municipal	<i>Chanson française</i>
Mardi 24 nov. • 20h30	La vie est rêve	Le Marché aux grains	Auditorium de La Louvière	<i>Théâtre</i>
Samedi 28 nov. • 20h30	Thomas Fersen		Théâtre de La Rotonde	<i>Chanson française</i>
Mardi 1^{er} déc. • 14h30/ 20h30	Assoiffés	Théâtre Le Clou	Auditorium de La Louvière	<i>Théâtre à partir de 14 ans</i>
Vendredi 11 déc. • 20h30				
Samedi 12 déc. • 14h30/ 20h30	4' Sous d' CirQ	Le Cirque Baroque	Théâtre de La Rotonde	<i>Cirque</i>
Dimanche 13 déc. • 14h30				
Mercredi 16 déc. • 15h				
Jeudi 17 déc. • 10h/ 14h30	Quand j'étais grand	Le Théâtre Isocèle	Théâtre de La Rotonde	<i>Théâtre à partir de 9 ans</i>

2010

Vendredi 8 janv. • 20h30	Pour Louis de Funès		Théâtre Municipal	<i>Théâtre</i>
Samedi 9 janv. • 20h30	Devant la parole		Théâtre Municipal	<i>Théâtre</i>
Mercredi 20 janv. • 15h	Tiktaalik	Compagnie Vents d'Est	Auditorium de La Louvière	<i>Théâtre à partir de 8 ans</i>
Jeudi 21 janv. • 10h/ 14h30				
Jeudi 28 janv. • 20h30	Aldebert		Théâtre de La Rotonde	<i>Chanson française</i>
Vendredi 29 janv. • 20h30				
Samedi 30 janv. • 20h30				
Lundi 1^{er} fév. • 20h30	Par le Boudu		Théâtre Municipal	<i>Monologue clownesque</i>
Vendredi 5 fév. • 20h30	We was them	Compagnie Soit	Auditorium de La Louvière	<i>Danse</i>
Mardi 2 mars • 20h30	Vaterland	Compagnie les Piétons de la Place des Fêtes	Auditorium de La Louvière	<i>Théâtre</i>
Jeudi 4 mars • 14h30				
Vendredi 5 mars • 20h30				
Vendredi 12 mars • 20h30	Emily Loizeau		Théâtre de La Rotonde	<i>Chanson française</i>
Mardi 16 mars • 10h/ 14h30	La maison de Jack	Compagnie à Tulle Tête	Auditorium de La Louvière	<i>Danse de 5 à 11 ans</i>
Mercredi 17 mars • 15h				
Jeudi 18 mars • 20h30	Lumières du corps	Le Théâtre Cornet à dés	Théâtre Municipal	<i>Théâtre</i>
Vendredi 19 mars • 20h30	Le Monologue d'Adramélech		Théâtre Municipal	<i>Théâtre</i>
Jeudi 25 mars • 20h30	Bash : latterday plays	XK Theater Group	Auditorium de La Louvière	<i>Théâtre</i>
Vendredi 26 mars • 14h30				
Jeudi 8 avril • 14h30/ 20h30	Novecento : pianiste	Le Théâtre Bleu	Théâtre Municipal	<i>Théâtre</i>
Vendredi 9 avril • 20h30				
Mardi 27 avril • 20h30	Tragic / Love	CCN/ Ballet de Lorraine	Théâtre de La Rotonde	<i>Danse</i>
Mardi 18 mai • 20h30	Fleurs dans le miroir		Théâtre de La Rotonde	<i>Théâtre/Opéra/Danse</i>
Jeudi 3 juin • 20h30	Vies de genre	Compagnie Point Virgule	Auditorium de La Louvière	<i>Danse</i>
Vendredi 11 juin • 14h30/ 20h30	La Chair de l'homme		Théâtre de La Rotonde	<i>Théâtre</i>
Samedi 12 juin • 20h30	Eloge du réel - Projet C. Paccoud		Théâtre de La Rotonde	<i>Théâtre musical</i>



- Théâtre Municipal - Epinal
- Auditorium de La Louvière - Epinal
- Théâtre de La Rotonde - Thaon-les-Vosges

scènes vosges

... ébullition culturelle

Bulletin d'abonnement

Saison 2009 / 2010

Ce bulletin est valable pour des abonnements identiques.
Dans l'hypothèse où des spectacles sont différents dans
l'abonnement, merci de remplir un autre bulletin (Photocopie,
accessible sur le site ou par tél à Scènes Vosges).

S'abonner, c'est simple...
vous êtes abonnés à partir
de 3 spectacles achetés
en même temps !

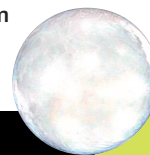
Nom
Prénom
Adresse
.....
Code postal
Ville
Téléphone
Email
Date de naissance
Votre profession *

* agriculteur, artisan,
collégien, lycéen, étudiant,
employé, cadre, demandeur
d'emploi, profession libérale,
enseignant, retraité

Bulletin à déposer ou à renvoyer avec votre règlement à réception minimum
de 7 jours avant la date du 1^{er} spectacle choisi.

Billetterie / Accueil Scènes Vosges : 15 rue de la comédie - 88000 Epinal - 03 29 65 98 58

Règlement par chèque à l'ordre du Trésor Public





Bulletin d'abonnement

Saison 2009 / 2010

Entourez les dates et horaires choisis...

**Vous vous abonnez
à au moins 3 spectacles ?
Vos tarifs sont là !**

**Vous vous abonnez
à au moins 6 spectacles ?
Vos tarifs sont là !**

Les spectacles "Jeune Public" (Quand j'étais grand, Tiktaalik et La maison de Jack) sont accessibles en abonnement avec le Pass "Mercredisenscènes" (voir page 64).
Tarif unique à **3 €** au lieu de **4 €**



Spectacles en abonnement	Tarif plein	Abonnement minimum 3 spectacles	Abonnement minimum 6 spectacles	Dates et horaires	Nombre de places abonnés	Nbre places hors abonnement en plein tarif ou tarif réduit 1 ou 2	Total
• Abd Al Malik	25 €	22 €	19 €	Jeudi 1 ^{er} oct. à 20h30			
• Lettre aux acteurs et... de Novarina	13 €	10 €	7 €	Vendredi 16 oct. à 20h30			
• Les Justes	13 €	10 €	7 €	Mardi 20 oct. à 20h30			
• Les Mains sales	13 €	10 €	7 €	Mercredi 21 oct. à 20h30			
• Flow	13 €	10 €	7 €	Vendredi 6 nov. à 20h30			
• La vie est rêve	13 €	10 €	7 €	Mardi 24 nov. à 20h30			
• Thomas Fersen	25 €	22 €	19 €	Samedi 28 nov. à 20h30			
• Assoiffés	13 €	10 €	7 €	Mardi 1 ^{er} déc. à 14h30 et à 20h30			
• 4' Sous d'CirQ	13 €	10 €	7 €	Vendredi 11 déc. à 20h30 Samedi 12 déc. à 14h30 et à 20h30 Dimanche 13 déc. à 14h30			
• Pour Louis de Funès	13 €	10 €	7 €	Vendredi 8 janv. à 20h30			
• Devant la parole	13 €	10 €	7 €	Samedi 9 janv. à 20h30			
• Aldebert	13 €	10 €	7 €	Jeudi 28, vendredi 29 et samedi 30 janv. à 20h30			
• Par le Boudu	13 €	10 €	7 €	Lundi 1 ^{er} fév. à 20h30			
• We was them	13 €	10 €	7 €	Vendredi 5 fév. à 20h30			
• Vaterland	13 €	10 €	7 €	Mardi 2, jeudi 4 et vendredi 5 mars à 20h30			
• Emily Loizeau	18 €	15 €	12 €	Vendredi 12 mars à 20h30			
• Lumières du corps	13 €	10 €	7 €	Jeudi 18 mars à 20h30			
• Le Monologue d'Adramélech	13 €	10 €	7 €	Vendredi 19 mars à 20h30			
• Bash : latterday plays	13 €	10 €	7 €	Jeudi 25 mars à 20h30 et vendredi 26 mars à 14h30			
• Novecento : pianiste	13 €	10 €	7 €	Jeudi 8 avril à 14h30 et 20h30, vendredi 9 avril à 20h30			
• Tragic/Love	13 €	10 €	7 €	Mardi 27 avril à 20h30			
• Fleurs dans le miroir	25 €	22 €	19 €	Mardi 18 mai à 20h30			
• Vies de genre	13 €	10 €	7 €	Jeudi 3 juin à 20h30			
• La Chair de l'homme	13 €	10 €	7 €	Vendredi 11 juin à 14h30 et 20h30			
• Eloge du réel - Projet C. Paccoud	13 €	10 €	7 €	Samedi 12 juin à 20h30			
					TOTAL :		

Récapitulatif

- Nombre de places supplémentaires hors abonnement : _____
- Abonnement à partir de 3 spectacles : ☐ oui • ☐ non
- Abonnement à partir de 6 spectacles : ☐ oui • ☐ non

En tant qu'abonné, si vous souhaitez des places supplémentaires pour un spectacle qui n'est pas dans votre abonnement, vous bénéficiez dans ce cas du tarif préférentiel de votre abonnement

Scènes Vosges est administré par le Syndicat Mixte à Vocation Culturelle Epinal/ Thaon-les-Vosges, dont le président est Michel Heinrich, Député-maire d'Epinal et la Vice-Présidente est Christine Marchal, maire-adjointe de Thaon-les-Vosges.

Equipe

Jacky Castang, directeur
jacky.castang@epinal.fr

Christian Germain, directeur des relations publiques
christian.germain@epinal.fr - 03 29 65 98 57

Catherine Corcia, administratrice
catherine.corcia@epinal.fr - 03 29 65 98 56

François-Xavier Rébre, directeur technique
francois-xavier.rebre@epinal.fr - 03 29 65 98 59

Joséphine Vuilleminot, chargée de la communication,
de l'accueil des compagnies, de la billetterie et des relations presse
scenes.vosges@epinal.fr - 03 29 65 98 58

Remerciements

A côté des permanents, Scènes Vosges accueille tout au long de l'année de nombreux stagiaires qui viennent se former. Ils enrichissent également le projet culturel de Scènes Vosges et nous tenons ici à remercier plus particulièrement Pauline Thiébaud, Anaïs Jeannet et Bruno Grocolas.

Un grand merci pour leur confiance et l'intérêt qu'ils portent à notre projet à La Lune en Parachute, la librairie "Le Moulin des Lettres", les Imaginales, le Zinc Grenadine, les Francas, l'Inspection Académique des Vosges, la DAAC (Délégation Académique à l'Action Culturelle) Lorraine, les Commerçants de la ville d'Epinal, le Centre départemental de Documentation Pédagogique des Vosges, le Centre Social Arts et Loisirs de Thaon-les-Vosges, le Musée de l'Image, l'Ecole de l'Image - Ecole Supérieure d'Art d'Epinal, l'Ecole Nationale de Musique, la Bibliothèque Multimédia Intercommunale Epinal/Golbey, le Centre Social de Bitola, le Centre Social du Plateau de la Vierge, le Centre Social du Plateau de la Justice, l'AGSU - Maison de l'Etudiant, Vosges Arts Vivants, la Bibliothèque Départementale de Prêts des Vosges, Epin'art, FORCES, l'Hôtel AZUR, l'Hôtel Aberdine, l'Hôtel Atrium, l'Hôtel Lafayette, les éducateurs et les jeunes du foyer de Razimont AVSEA, les différents services des Mairies d'Epinal et de Thaon-les-Vosges pour leur collaboration.

Crédits photos : Simon Ménard, Pierre Bodson, René Georges, Pierre Grosbois, Grégory Brandel, Jean-Baptiste Mondino, Vanessa Beecroft, Jean-Julien Kraemer, Daniel et Françoise Cathary, Chris van der Burght, Gaël Bros, Denis Grégoire, Benoît de Carpentier, Laurent Philippe, BFC, Philippe Laurençon/Delta Phot, Roach, Jean-Marc Bodson, Pascal Gleizes, Christian Kempf, Patrick Wagnon, Olivier Marchetti.

Nous remercions très sincèrement Valère Novarina pour le prêt de l'œuvre représentée en couverture.

Conception et réalisation : Toucan-Toucan

scènes vosges

... ébullition culturelle

Scènes Vosges - Syndicat Mixte à Vocation Culturelle Epinal/Thaon-les-Vosges
15 rue de la Comédie - 88000 EPINAL - Tél. : 03 29 65 98 58 - Fax : 03 29 69 21 51



La Région
Lorraine

